

# Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK  
SJØ

Årgang 142  
ISSN 1890-6117

Nr 13

Stavanger 15. juli 2011

## Utgitt av Statens kartverk Sjø

**Etterretninger for sjøfarende (Efs)** utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail  
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

**Statens kartverk Sjø**

**Postboks 60**

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sksk@statkart.no](mailto:sksk@statkart.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)

**Internett:** [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

**Telefax:** 51 85 87 06

---

### INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)  
Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, [www.sjokart.no](http://www.sjokart.no)

### INTERNETT

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: [www.statkart.no/efs/gbindex](http://www.statkart.no/efs/gbindex)*

*Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett, [http://sjokart.no/nor/Statens\\_kartverk\\_Sjo/Tilbakemelding/](http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/)

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

## INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

7, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 40, 48, 53, 69, 76, 81, 126, 128, 134, 456, 462, 488

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

10, 11, 12, 38, 43, 52, 69, 73, 76, 86, 121, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 401, 402, 558, 559

## INNHold

### NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

*(Norwegian Charts and Publications)*

36835. \* NYTRYKK av sjøkart nr 121, *(Revised Reprint Chart No 121)* Ytre Sognefjorden

36776. \* NYTRYKK av sjøkart nr 52, *(Revised Reprint Chart No 52)* Høgbrakan

36834. \* NYTRYKK av sjøkart nr 73, *(Revised Reprint Chart No 73)* Ure – Gimsøystraumen – Svolvær

36777. \* NYTRYKK av sjøkart nr 86, *(Revised Reprint Chart No 86)* Ytre Kvaløya

36778. \* NYTRYKK av sjøkart nr 305, *(INT 1300) (Revised Reprint Chart No 305)* Skagerrak

36779. \* NYTRYKK av sjøkart nr 306, *(Revised Reprint Chart No 306)* Skagerrak, vestre blad

36780. \* NYTRYKK av sjøkart nr 307, *(Revised Reprint Chart No 307)* Stavanger-Florø

36781. \* NYTRYKK av sjøkart nr 308, *(Revised Reprint Chart No 308)* Florø – Smøla

36775. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 401, *(New Edition Chart no 401)* Oslo -Spro

36836. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 402, *(New Edition Chart no 402)* Spro - Filtvet

36774. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 10, *(New Edition Chart no 10)* Ny-Hellesund - Lindesnes

### NORSKE FARVANN

*(Norwegian Waters)*

#### Kart (Chart): 1

36787. \* Oslofjorden. Nordre Sandøy. Hollungen. Undervannsrørledninger etablert *(Submarine pipelines).*

36784. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy. Jernstenger reetablert.

#### Kart (Charts): 1, 201, 202, 305

36995. \* Oslofjorden. Hvaler. Trestenene lykt. Racon i drift.

**Kart (Chart): 468**

36796. \* Oslofjorden. Tønsberg. Kaidybder. Grunner (*Quay depths. Underwater rocks*).

**Kart (Charts): 2, 3**

36714. \* Oslofjorden. Vrengen. Ferjeodden N. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Charts): 4, 201, 401**

36994. \* Oslofjorden. Nesodden. Gåsøyrenna. Gåsungene lykt. Racon i drift.

**Kart (Charts): 4, 402**

36783. \* Oslofjorden. Vestfjorden. Gråøya N. Jernstang reetablert.

36974. \* Oslofjorden. Håøyfjorden. Kaholmen. Lysbøye utgår. Jernstang utgår.

**Kart (Chart): 6**

36782. \* Telemark. Kragerø. Bærøyfjorden. Jernstang reetablert.

**Kart (Chart): 7**

36934. \* Aust-Agder. Lyngør. Askerøya. Jernstenger etablert.

**Kart (Chart): 30**

36674. \* Møre og Romsdal. Holmefjorden. Voldsundvaulen 3 lanterne. Ny karakter.

36695. \* Møre og Romsdal. Holmefjorden. Volsundvaulen 4 lanterne. Ny karakter.

**Kart (Charts): 31, 126**

36675. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen lanterne. Ny karakter.

36655. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen V lanterne. Ny karakter.

36635. \* Møre og Romsdal. Mauseidvågen. Hankeneset. Ytre Hanken lanterne. Ny karakter.

**Kart (Charts): 31, 126, 456**

36676. \* Møre og Romsdal. Vegsundet. Overettanternen. Nye karakterer.

**Kart (Charts): 32, 33, 35**

36694. \* Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Orholmskjæra. Søre Orholmskjæret lykt. Ny karakter.  
Kartrettelse.

**Kart (Charts): 32, 35**

36634. \* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bud. Storesundet lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 35**

36654. \* Møre og Romsdal. Hustadvika. Lauvøyfjorden. Flatskjæret lykt delvis omskjernet.  
Ny karakter.

**Kart (Charts): 35, 36, 128**

36894. \* Møre og Romsdal. Kristiansund. Bremsnesfjorden. Raudsandneset lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 128**

36755. \* Møre og Romsdal. Kvernesfjorden. Gjemnessundet lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 40**

36954. \* Møre og Romsdal. Smøla. Steinsøya. Lanterne etablert.

**Kart (Chart): 48**

36476. \* Nord-Trøndelag. Nærøya. Oterholmråsa. Vestre Nærøyskjær lanterne. Varde utgår.

**Kart (Charts): 53, 134, 488**

37014. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Indirekte belysning etablert.

**Kart (Chart): 462**

36874. \* Lofoten. Svolvær. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Charts): 69, 76**

36734. \* Vesterålen. Raftsundet. Ingelsfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Chart): 76**

36475. \* Vesterålen. Flytebrygge. Forankring (*Pontoon. Mooring chains*).

**Kart (Chart): 81**

36754. \* Vesterålen. Andenes. Grunner (*Underwater rocks*).

**KATTEGAT****Kart (Chart): 305**

36996. Kattegat. Danmark. Skagen Ø. Vrak.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN**

*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart (Charts): 38, 43**

37074. \* (T) Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua lykt slukket.

**Kart (Chart): 69**

36854. \* (T) Lofoten. Risvær. Jernstang havarett.

**Kart (Chart): 76.**

37054. \* (T) Vesterålen. Bø. Jernstang havarett.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**

*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart (Charts): 301, 559**

36837. \* (T) Nordsjøen. Ula feltet. Midlertidig sikkerhetssone (*Safety Zone*).

**Kart (Charts): 11, 12, 305, 306, 559**

36914. \* (T) Nordsjøen. Flekkefjord, Norge - Busum, Tyskland. Sjøbunnsundersøkelser.

**Kart (Charts): 307, 558**

36786. \* (T) Nordsjøen. Gullfaks. Midlertidig aktsomhetsområde.

**Kart (Charts): 302, 304, 309, 558**

36788. \* (T) Norskehavet. Ormen Lange feltet. Strøm- og bølgemåler havarett (*Measuring buoy*).

37034. \* (T) Norskehavet. Hymefeltet. Installasjon av bunnramme.

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

\* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

\* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

\* OFFISIELLE ELEKTRONISKE NAVIGASJONSKART (ENC) FOR NORSKEKYSTEN – INNHOLD OG OPPDATERING.

\* MIDLERTIDIGE (*TEMPORARY*) (T) OG FORELØPIGE (*PRELIMINARY*) (P) MELDINGER I NORSKE SJØKART

**SKYTEØVELSER. ADVARSLER.**

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

\* (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).

\*. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

\* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

### 36835. \* NYTRYKK av sjøkart nr 121, (*Revised Reprint Chart No 121*) Ytre Sognefjorden

Sjøkart nr 121 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 121 ble trykket 24. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i september 2009.

#### Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1960 som kart nr. 251.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 11/11.**

*Chart no 121 has been published as a Revised Reprint.  
Published by Statens Kartverk Sjø 1960 as Chart Nr. 251.  
Printed 06/11. Corrected through Efs 11/11.*

#### Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 52' 00" N, 005° 03' 30" E, NE hjørne: 61° 20' 00" N, 006° 23' 00" E

#### Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

### 36776. \* NYTRYKK av sjøkart nr 52, (*Revised Reprint Chart No 52*) Høgbrakan

Sjøkart nr 52 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 52 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i 1. desember 2008.

#### Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2001.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 10/11.**

*Chart no 52 has been published as a Revised Reprint.  
Published by Statens Kartverk Sjø 2001.  
Printed 06/11. Corrected through Efs 10/11.*

#### Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 65° 16' 30" N, 010° 42' 00" E, NE hjørne: 65° 34' 36" N, 011° 43' 42" E

#### Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

**36834. \* NYTRYKK av sjøkart nr 73, (Revised Reprint Chart No 73) Ure – Gimsøystraumen – Svolvær**

Sjøkart nr 73 er nå utgitt som Nytrykk.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2008. Ny utgave 2009.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 10/11.**

*Chart no 73 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 2008. New Edition 2009.*

**Printed 06/11.** Corrected through **Efs 10/11.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 02' 00" N, 013° 42' 00" E, NE hjørne: 68° 22' 00" N, 014° 53' 00" E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

**36777. \* NYTRYKK av sjøkart nr 86, (Revised Reprint Chart No 86) Ytre Kvaløya**

Sjøkart nr 86 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 86 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i februar 2009.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2007.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 10/11.**

*Chart no 86 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 2007.*

**Printed 06/11.** Corrected through **Efs 10/11.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 34' 54" N, 017° 34' 00" E, NE hjørne: 69° 54' 30" N, 018° 48' 00" E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

**36778. \* NYTRYKK av sjøkart nr 305, (INT 1300) (Revised Reprint Chart No 305) Skagerrak**  
Sjøkart nr 305 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 305 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i oktober 2010.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1962.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med "**Søkortrettelser**" nr. 14/11 (DK)..

*Chart no 305 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 1962.*

**Printed 06/11.** Corrected through "**Søkortrettelser**" nr. 14/11 (DK).

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 05' 00" N, 006° 10' 00"E, NE hjørne: 59° 10' 00" N, 012° 00' 00" E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Trafikkseparasjonssystem er lagt inn i kartet.

**36779. \* NYTRYKK av sjøkart nr 306, (Revised Reprint Chart No 306) Skagerrak, vestre blad**

Sjøkart nr 306 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 306 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i juli 2008.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1907.

**Trykt 05/11.** Rettet til og med **Efs nr 09/11.**

*Chart no 306 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 1907.*

**Printed 05/11.** Corrected through **Efs 09/11.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 05' 00" N, 003° 32' 00" E, NE hjørne: 59° 20' 00" N, 008° 05' 00" E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.
- Trafikkseparasjonssystem er lagt inn i kartet.

**36780. \* NYTRYKK av sjøkart nr 307, (Revised Reprint Chart No 307) Stavanger-Florø**

Sjøkart nr 307 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 307 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i juni 2009.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1982.

**Trykt 05/11.** Rettet til og med **Efs nr 09/11.**

*Chart no 307 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 1982.*

**Printed 05/11.** Corrected through **Efs 09/11.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 48' 00" N, 001° 14' 00" E, NE hjørne: 61° 52' 00" N, 005° 50' 00" E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Trafikkseparasjonssystem er lagt inn i kartet.

**36781. \* NYTRYKK av sjøkart nr 308, (Revised Reprint Chart No 308) Florø – Smøla**

Sjøkart nr 308 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 308 ble trykket 22. juni 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytrykk, i mai 2009.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1977.

**Trykt 05/11.** Rettet til og med **Efs nr 09/11.**

*Chart no 308 has been published as a Revised Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 1977.*

**Printed 05/11.** Corrected through **Efs 09/11.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61° 25' 00" N, 002° 40' 00" E, NE hjørne: 63° 30' 00" N, 008° 15' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Trafikkseparasjonssystem er lagt inn i kartet.

**DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

**TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.**

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

*It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.*

*Previous printings of the current edition of the chart remain in force.*

*(Redaksjonen, Stavanger 2010).*

**36775. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 401, (New Edition Chart no 401) Oslo -Spro**

Sjøkart nr 401 er nå utgitt som Ny Utgave. Den nye utgaven av sjøkart nr 401 ble trykket 22.

juni 2011. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 401 fra 1972. Det gamle kartet utgår, og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1972. Ny utgave 2011.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 11/11.**

*Chart no 401 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1972) obsolete.*

*Published by Statens kartverk Sjø 1972. New Edition 2011.*

**Printed 06/11.** Corrected through **Efs 11/11.**

**Sjømåling**

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 2002-2009, og noe eldre målinger fra 1959-1980.

Noen mindre områder ble sjømålt i 1936-197. Alt dette er angitt i kartets kildedigram.

**Kartbegrensning**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 45' 30" N, 010° 27' 40" E, NE hjørne: 59° 55' 60" N, 010° 48' 90" E

**Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.**

Som i forrige utgave.

**Datum**

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (010° 38' 09" Østlig lengde).

**Endringer i dette opplaget**

- Datum
- Rekonstruksjon
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).

**36836. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 402, (New Edition Chart no 402) Spro - Filtvet**

Sjøkart nr 402 er nå utgitt som Ny Utgave. Den nye utgaven av sjøkart nr 402 ble trykket 08. juni 2011. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 402 fra 1972. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1972. Ny utgave 2011.

Trykt 06/11. Rettet til og med Efs nr 10/11.

*Chart no 402 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1972) obsolete. Published by Statens kartverk Sjø 1972. New Edition 2011. Printed 06/11. Corrected through Efs 10/11.*

**Sjømåling**

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 2002-2009, og noen eldre målinger fra 1959-1980. Alt dette er angitt i kartets kildediagram.

**Kartbegrensning**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 33' 80" N, 010° 28' 70" E, NE hjørne: 59° 46' 10" N, 010° 42' 30" E

**Målestokk, spesialer og vignetter, farger, topografi, etc.**

Som i forrige utgave.

**Datum**

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (010° 36' 00" Østlig lengde).

**Endringer i dette opplaget**

- Datum
- Rekonstruksjon

**36774. \* NY UTGAVE av sjøkart nr 10, (New Edition Chart no 10) Ny-Hellesund - Lindesnes**

Sjøkart nr 10 er nå utgitt som Ny Utgave. Den nye utgaven av sjøkart nr 10 ble trykket 22. juni 2011. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 10 fra 2007. Det gamle kartet utgår, og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1999. Ny utgave 2011.

**Trykt 06/11.** Rettet til og med **Efs nr 11/11.**

*Chart no 10 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2007) obsolete.*

*Published by Statens kartverk Sjø 1999. New Edition 2011.*

**Printed 06/11.** Corrected through **Efs 11/11.**

**Sjømåling**

Sjøkartet baserer seg på sjømåling i perioden 1981-1992.

**Kartbegrensning**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 49' 00" N, 007° 01' 00" E, NE hjørne: 58° 08' 30" N, 007° 51' 00" E

**Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.**

Som i forrige utgave.

**Endringer i dette opplaget**

- Kart 10 er nyredigert innenfor begrensningen for havnekart 457, Mandal.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR)
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier.

**Elektroniske kart**

Området som dekkes av kart 10 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".**

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

**TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.**

*A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.*

*It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners*

*A new edition will render the existing edition obsolete.*

*(Redaksjonen, Stavanger 2010).*

**NORSKE FARVANN**

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****36787. \* Oslofjorden. Nordre Sandøy. Hollungen. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).****Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:*(Insert submarine pipelines between following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.73' N, 11° 04.85' E

(2) 59° 01.68' N, 11° 04.76' E

(3) 59° 01.59' N, 11° 04.70' E

(4) 59° 01.53' N, 11° 04.71' E

(5) 59° 01.49' N, 11° 04.76' E

(6) 59° 01.42' N, 11° 05.05' E

og (and)

(1) 59° 01.50' N, 11° 04.99' E

(2) 59° 01.44' N, 11° 04.95' E

Kart (Chart): 1. (KildeID 56339). (Redaksjonen, Stavanger 4. juli 2011).

**36784. \* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy. Jernstenger reetablert.****Se** tidligere Efs 07/34999/11

Følgende jernstenger er reetablert etter havari:

WGS84 DATUM

(1) Bevøyskjærbåen, 59° 07.3' N, 11° 01.9' E

(2) Skånholmgrunnen, 59° 03.3' N, 11° 06.3' E

Kart: 1. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. juli 2011).

**\* Oslofjorden. Singlefjorden. Kirkøy. Iron poles.****See** former Efs (T) 07/34999/11*The following iron poles are reestablished:*

WGS84 DATUM

(1) Bevøyskjærbåen, 59° 07.3' N, 11° 01.9' E

(2) Skånholmgrunne, 59° 03.3' N, 11° 06.3' E

Chart: 1.

**Kart (Charts): 1, 201, 202, 305****36995. \* Oslofjorden. Hvaler. Trestenene lykt. Racon i drift.****Slett** tidligere Efs (T) 01/33154/11

Racon på Trestenene lykt er satt i drift igjen.

WGS84 DATUM

59° 01.53' N, 10° 53.89' E

Kart: 1, 201, 202, 305. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 8. juli 2011).

**\* Oslofjorden. Hvaler. Trestenene light. Racon.****Delete** former Efs (T) 01/33154/11

Racon at Trestenene light is operative.

WGS84 DATUM

59° 01.53' N, 10° 53.89' E

Charts: 1, 201, 202, 305.

**Kart (Chart): 468****36796. \* Oslofjorden. Tønsberg. Kaidybder. Grunner (Quay depths. Underwater rocks).**a) **Påfør** kaidybder med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert quay depths in the following positions):*

Kart (Chart) 468 spesial (plan):

ED50 DATUM

(1) 59° 16.100' N, 10° 24.267' E 5m, slett (*delete*) 6.8m, 9m(2) 59° 16.094' N, 10° 24.273' E 4.9m, slett (*delete*) 6m(3) 59° 16.079' N, 10° 24.289' E 4.6mm, slett (*delete*) 8m(4) 59° 16.070' N, 10° 24.298' E 4.7m, slett (*delete*) 5.1m(5) 59° 16.058' N, 10° 24.312' E 4.7m, slett (*delete*) 6m, 7.5m(6) 59° 16.040' N, 10° 24.333' E 5.1m, slett (*delete*) 6.7m, 6.1mb) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 468:

ED50 DATUM

(1) 59° 16.202' N, 10° 23.214' E 0.9m

(2) 59° 14.693' N, 10° 27.515' E 1.1m, slett (*delete*) 1.7m(3) 59° 15.300' N, 10° 29.883' E 1.6m, slett (*delete*) 3m, 2.8m

(4) 59° 15.259' N, 10° 30.333' E 2.3m

Kart (Chart): 468 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 56357). (Redaksjonen, Stavanger 4. juli 2011).

**Kart (Charts): 2, 3****36714. \* Oslofjorden. Vrengen. Ferjeodden N. Grunner (Underwater rocks).**

**Slett** tidligere Efs (T) 14/717/09

**Delete** former Efs (T) 14/717/09

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 10.09' N, 10° 23.72' E 2.6m, slett (*delete*) 3m

(2) 59° 10.12' N, 10° 24.02' E 3.2m, slett (*delete*) 4m

(3) 59° 10.19' N, 10° 23.99' E skvalpeskjær (*rock awash*)

Kart (Charts): 2, 3. (KildeID 56139). (Redaksjonen, Stavanger 30. juni 2011).

**Kart (Charts): 4, 201, 401****36994. \* Oslofjorden. Nesodden. Gåsøyrenna. Gåsungene lykt. Racon i drift.**

**Slett** tidligere Efs (T) 05/34116/11

Racon på Gåsungene lykt er satt i drift igjen.

WGS84 DATUM

59° 50.38' N, 10° 35.19' E

Kart: 4, 401. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 8. juli 2011).

**\* Oslofjorden. Nesodden. Gåsøyrenna. Gåsungene light. Racon.**

**Delete** former Efs (T) 05/34116/11

Racon at Gåsungene light is operative.

WGS84 DATUM

59° 50.38' N, 10° 35.19' E

Charts: 4, 201, 401.

**Kart (Charts): 4, 402****36783. \* Oslofjorden. Vestfjorden. Gråøya N. Jernstang reetablert.**

**Se** tidligere Efs (T) 07/34999/11

Båstøbbåen jernstang er reetablert etter havari.

WGS84 DATUM

59° 43.3' N, 10° 31.3' E

Kart: 4, 402. (KildeID 307600). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. juli 2011).

**\* Oslofjorden. Vestfjorden. Gråøya N. Iron pole.**

**See** former Efs (T) 07/34999/11

Båstøbbåen iron pole is reestablished.

WGS84 DATUM

59° 43.3' N, 10° 31.3' E

Charts: 4, 402.

**36974. \* Oslofjorden. Håøyfjorden. Kaholmen. Lysbøye utgå. Jernstang utgå.**

a) **Slett** lysbøye i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 40.930' N, 10° 32.972' E

b) **Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 40.723' N, 10° 36.542' E

Kart: 4, 402 (også spesial). (KildeID 56539). (Kystverket Sørøst, Arendal 7. juli 2011).

**\* Oslofjorden. Håøyfjorden. Kaholmen. Light buoy. Iron pole.**

a) **Delete** light buoy in the following position:

WGS84 DATUM

59° 40.930' N, 10° 32.972' E

b) **Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 40.723' N, 10° 36.542' E

Charts: 4, 402 (also plan).

**Kart (Chart): 6****36782. \* Telemark. Kragerø. Bærøyfjorden. Jernstang reetablert.**

**Se** tidligere Efs (T) 07/34999/11

Drengskåtbåen jernstang er reetablert etter havari.

WGS84 DATUM

58° 53.7' N, 09° 25.7' E

Kart: 6. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. juli 2011).

**\* Telemark. Kragerø. Bærøyfjorden. Iron pole.**

**See** former Efs (T) 07/34999/11

Drengskåtbåen iron pole is reestablished:

WGS84 DATUM

58° 53.7' N, 09° 25.7' E

Chart: 6.

**Kart (Chart): 7****36934. \* Aust-Agder. Lyngør. Askerøya. Jernstenger etablert.**

**Påfør** jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 36.69' N, 09° 02.39' E

(2) 58° 38.71' N, 09° 08.48' E

Kart: 7. (KildeID 56340). (Kystverket Sørøst, Arendal 27. juni 2011).

**\* Aust-Agder. Lyngør. Askerøya. Iron poles.**

*Insert iron poles in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 36.69' N, 09° 02.39' E

(2) 58° 38.71' N, 09° 08.48' E

Chart: 7.

## Kart (Chart): 30

**36674. \* Møre og Romsdal. Holmefjorden. Voldsundvaulen 3 lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter til **Iso R 2s** på lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 21.87' N, 05° 40.29' E

Kart: 30. Fyrnr. 324602 (KildeID 56159). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Holmefjorden. Voldsundvaulen, 3 light. New character.**

*Amend character to **Iso R 2s** at light in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 21.87' N, 05° 40.29' E

Chart: 30. Light No. 324602.

**36695. \* Møre og Romsdal. Holmefjorden. Volsundvaulen 4 lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter på lanterne til **Iso G 2s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 21.86' N, 05° 40.32' E

Kart: 30. Fyrnr. 324701 (KildeID 56159). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 24. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Holmfjorden. Volsundvaulen 4 light. New character.**

*Amend character at light to **Iso G 2s** in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 21.86' N, 05° 40.32' E

Chart: 30. Light No. 324701.

## Kart (Charts): 31, 126

**36675. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter på Snauholmgrunnen lanterne til **Q R** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 25.918' N, 06° 21.965' E

Kart: 31 (også spesial), 126. Fyrnr. 334202 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen light. New character.**

**Amend** character at Snauholmgrunnen light to **Q R** in the following position :

WGS84 DATUM

62° 25.918' N, 06° 21.965' E

Charts: 31 (also plan), 126. Light No. 334202.

**36655. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen V lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter på Snauholmgrunnen V lanterne til **Iso R 2s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 25.926' N, 06° 21.916' E

Kart: 31 (også spesial), 126. Fyrnr. 334102 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Storfjorden. Vegsundet. Snauholmgrunnen V light. New character.**

**Amend** character at Snauholmgrunnen V light to **Iso R 2s** in the following position :

WGS84 DATUM

62° 25.926' N, 06° 21.916' E

Charts: 31 (also plan), 126. Light No. 334102.

**36635. \* Møre og Romsdal. Mauseidvågen. Hankeneset. Ytre Hanken lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter på Ytre Hanken lanterne til **Q G** i følgende posisjon :

WGS84 DATUM

62° 26.07' N, 06° 17.96' E

Kart: 31, 126. Fyrnr. 332201 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Mauseidvågen. Hankeneset. Ytre Hanken light. New character.**

**Amend** character at Ytre Hanken light to **Q G** in the following position :

WGS84 DATUM

62° 26.07' N, 06° 17.96' E

Charts: 31, 126. Light No. 332201.

## Kart (Charts): 31, 126, 456

**36676. \* Møre og Romsdal. Vegsundet. Overettanternen. Nye karakterer.**

**Endre** karakter på Oksen lanterne i posisjon (1) og Årvikskjær lanterne i posisjon (2) til

**Iso G 2s:**

WGS84 DATUM

(1) 62° 25.975' N, 06° 21.964' E

(2) 62° 25.924' N, 06° 22.029' E

Kart: 31 (også spesial) 126, 456. Fyrnr. 333701, 333901 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Vegsundet. Leading lights. New characters.**

**Amend** characters at Oksen light in position (1) and Årvikskjær light in position (2) to **Iso G 2s**:

WGS84 DATUM

(1) 62° 25.975' N, 06° 21.964' E

(2) 62° 25.924' N, 06° 22.029' E

Charts: 31 (also plan), 126, 456. Light No. 333701, 333901.

**Kart (Charts): 32, 33, 35****36694. \* Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Orholmskjæra. Søre Orholmskjæret lykt. Ny karakter. Kartrettelse.**

**Endre** karakter på Søre Orholmskjæret lykt til **Oc (2) 8s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 51.98' N, 06° 46.51' E

Kart: 32, 33, 35. Fyrnr. 355500 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Orholmskjæra Søre Orholmskjæret light. New character. Chart correction.**

**Amend** character at Søre Orholmskjæret light to **Oc (2) 8s** in the following position:

WGS84 DATUM

62° 51.98' N, 06° 46.51' E

Charts: 32, 33, 35. Light No. 355500.

**Kart (Charts): 32, 35****36634. \* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bud. Storesundet lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

62° 54.50' N, 06° 53.39' E

(1) G 100.0° - 108.5°

(2) W 108.5° - 122.5°

(3) R 122.5° - 156.0°

(4) W 156.0° - 164.5°

(5) G 164.5° - 327.0°

(6) W 327.0° - 353.0°

(7) R 353.0° - 001.0°

Karakter uforandret.

Kart: 32, 35. Fyrnr. 356100. (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bud. Storesundet light.**

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

62° 54.50' N, 06° 53.39' E

(1) G **100.0°** - 108.5°

(2) W 108.5° - 122.5°

(3) R 122.5° - 156.0°

(4) W 156.0° - 164.5°

(5) G 164.5° - 327.0°

(6) W 327.0° - 353.0°

(7) R 353.0° - 001.0°

Character unchanged.

Charts: 32, 35. Light No. 356100.

## Kart (Chart): 35

**36654. \* Møre og Romsdal. Hustadvika. Lauvøyfjorden. Flatskjæret lykt delvis omskjærmet. Ny karakter.**

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

b) **Endre** karakter til **Oc (2) 8s**

WGS84 DATUM

63° 01.00' N, 07° 21.21' E

(1) G 177.0° - 190.0°

(2) W 190.0° - 194.0°

(3) R 194.0° - 299.5°

(4) W 299.5° - 302.5°

(5) G 302.5° - 007.0°

(6) W 007.0° - **016.0°**

(7) R **016.0°** - **022.0°** Ny sektor

Kart: 35. Fyrnr. 372500. (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 29. juni 2011).

**\* Møre og Romsdal. Hustadvika. Lauvøyfjorden. Flatskjæret light. New character.**

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

b) **Amend** character to **Oc (2) 8s**

WGS84 DATUM

63° 01.00' N, 07° 21.21' E

(1) G 177.0° - 190.0°

(2) W 190.0° - 194.0°

(3) R 194.0° - 299.5°

(4) W 299.5° - 302.5°

(5) G 302.5° - 007.0°

(6) W 007.0° - **016.0°**

(7) R **016.0°** - **022.0°** New sector

Chart: 35. Light No. 372500.

## Kart (Charts): 35, 36, 128

### 36894. \* Møre og Romsdal. Kristiansund. Bremsnesfjorden. Raudsandneset lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 04.155' N, 07° 40.694' E

(1) G 142.0° - 178.5°

(2) W 178.5° - 183.5°

(3) R 183.5° - 192.0°

(4) G 192.0° - 197.0°

(5) W 197.0° - 221.5°

(6) R 221.5° - 347.0°

(7) W 347.0° - **354.5°**

(8) G **354.5°** - **355.5°** Ny sektor

Karakter uforandret.

Kart: 35, 36, 128. Fyrnr. 381400. (KildeID 56337). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. juli 2011).

#### **\* Møre og Romsdal. Kristiansund. Bremsnesfjorden. Raudsandneset light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 04.155' N, 07° 40.694' E

(1) G 142.0° - 178.5°

(2) W 178.5° - 183.5°

(3) R 183.5° - 192.0°

(4) G 192.0° - 197.0°

(5) W 197.0° - 221.5°

(6) R 221.5° - 347.0°

(7) W 347.0° - **354.5°**

(8) G **354.5°** - **355.5°** New sector

Character unchanged.

Charts: 35, 36, 128. Light No. 381400.

## Kart (Chart): 128

### 36755. \* Møre og Romsdal. Kvernesfjorden. Gjemnessundet lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

62° 58.14' N, 07° 46.53' E

(1) R 107.5° - 151.5°

(2) W 151.5° - 170.5°

(3) G 170.5° - 182.5°

(4) R 182.5° - 288.5°

(5) W 288.5° - **308.0°**

(6) G **308.0°** - **311.0°** Ny sektor

Karakter uforandret.

Kart: 128. Fyrnr. 382100. (KildeID 56337). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. juli 2011).

**\* Møre og Romsdal. Kvernesfjorden. Gjemnessundet light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 58.14' N, 07° 46.53' E

(1) R 107.5° - 151.5°

(2) W 151.5° - 170.5°

(3) G 170.5° - 182.5°

(4) R 182.5° - 288.5°

(5) W 288.5° - **308.0°**

(6) G **308.0°** - **311.0°** New sector

Character unchanged.

Chart: 128. Light No. 382100.

### Kart (Chart): 40

**36954 . \* Møre og Romsdal. Smøla. Steinsøya. Lanterne etablert.**

**Påfør** Steinsøy molo lanterne, **Iso G 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 22.06' N, 07° 46.79' E

Kart: 40. Fyrnr. 430211 (KildeID 56397). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. juli 2011).

**\* Møre og Romsdal. Smøla. Steinsøya. Light.**

*Insert Steinsøy molo light, **Iso G 2s**, in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 22.06' N, 07° 46.79' E

Chart: 40. Light No. 430211.

### Kart (Chart): 48

**36476. \* Nord-Trøndelag. Nærøya. Oterholmråsa. Vestre Nærøyskjær lanterne. Varde utgår.**

a) **Påfør** indirekte belysning (**IB**) på Vestre Nærøyskjær lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 49.73' N, 11° 14.26' E

b) **Slett** varde i samme posisjon.

Kart: 48. Fyrnr. 528004 (KildeID 55159). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. juli 2011).

**\* Nord-Trøndelag. Nærøya. Oterholmråsa. Vestre Nærøyskjær light. Cairn.**

a) *Insert floodlight (**IB**) at Vestre Nærøyskjær light in the following position:*

WGS84 DATUM

64° 49.73' N, 11° 14.26' E

b) **Delete** cairn in the same position.

Chart: 48. Light No. 528004.

**Kart (Charts): 53, 134, 488****37014 . \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Indirekte belysning etablert.**

**Påfør** Åboskjær NØ indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 28.26' N, 12° 11.99' E

ED50 DATUM

65° 28.270' N, 12° 12.079' E

Kart: 134, 488, 53. Fyrnr. 588410 (KildeID 56457). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. juli 2011).

**\* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Floodlight.**

**Insert** Åboskjær NØ floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

65° 28.26' N, 12° 11.99' E

ED50 DATUM

65° 28.270' N, 12° 12.079' E

Charts: 53, 134, 488. Light No. 588410.

**Kart (Chart): 462****36874. \* Lofoten. Svolvær. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 14.248' N, 14° 34.700' E 4.1m, slett (*delete*) 4.8m

(2) 68° 14.238' N, 14° 34.745' E 3.3m

Kart (Chart): 462. (KildeID 56342). (Redaksjonen, Stavanger 6. juli 2011).

**Kart (Charts): 69, 76****36734. \* Vesterålen. Raftsundet. Ingelsfjorden. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 27.60' N, 15° 11.50' E 2.6m, slett (*delete*) 3m

(2) 68° 28.48' N, 15° 11.76' E 4.5m

(3) 68° 28.81' N, 15° 15.35' E 1m, slett (*delete*) 3m

(4) 68° 28.24' N, 15° 14.87' E 5.8m, slett (*delete*) 23m

Kart (Charts): 69, 76. (KildeID 56342). (Redaksjonen, Stavanger 30. juni 2011).

**Kart (Chart): 76.****36475. \* Vesterålen. Flytebrygge. Forankring (Pontoon. Mooring chains).**

a) **Påfør** en flytebrygge mellom følgende posisjoner:

*(Insert a pontoon between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 68° 31.06' N, 15° 15.70' E

(2) 68° 31.05' N, 15° 15.74' E

b) **Påfør** forankringer til følgende posisjoner:

*(Insert ground tackles to the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 68° 31.02' N, 15° 15.78' E

(2) 68° 31.05' N, 15° 15.85' E

Kart (Chart): 76. (KildeID 55982). (Redaksjonen, Stavanger 25. juni 2011).

**Kart (Chart): 81****36754. \* Vesterålen. Andenes. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 81 spesial (plan):

WGS84 DATUM

(1) 69° 19.735' N, 16° 08.140' E 3.1m, slett (delete) 4m

(2) 69° 19.687' N, 16° 07.935' E 2.3m

(3) 69° 19.697' N, 16° 07.952' E 1.3m

Kart (Chart) 81:

69° 19.735' N, 16° 08.140' E 3.1m, slett (delete) 4m

Kart (Chart): 81 (også spesial (also plan)). (KildeID 56342). (Redaksjonen, Stavanger 1. juli 2011).

**KATTEGAT**  
(*Kattegat*)**Kart (Chart): 305****36996. Kattegat. Danmark. Skagen Ø. Vrak.****Påfør** et vrak i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 43.95' N, 10° 53.30' E

Kart: 305. (KildeID 52898). (Sökortrettelser (DK) 26/266/2011).

***Kattegat. Denmark. Skagen E. Wreck.******Insert*** a wreck in the following position:

WGS84 DATUM

57° 43.95' N, 10° 53.30' E

Chart: 305.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN**

*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**Kart (Charts): 38, 43****37074. \* (T) Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua lykt slukket.**

Ribeflua lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

63° 42.18' N, 09° 30.94' E

Kart: 38, 43. Fyrnr. 472700 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. juli 2011).

**\* (T) Sør-Trøndelag. Ørlandet. Grandvika. Ribeflua light unlit.**

*Ribeflua light in the following position is temporarily unlit:*

WGS84 DATUM

63° 42.18' N, 09° 30.94' E

Charts: 38, 43. Light No. 472700.

**Kart (Chart): 69****36854. \* (T) Lofoten. Risvær. Jernstang havarert.**

Storbåen jernstang i følgende posisjon er havarert:

WGS84 DATUM

68° 15.34' N, 15° 10.10' E

Kart: 69. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 4. juli 2011).

**\* (T) Lofoten. Risvær. Iron pole.**

*Storbåen iron pole in the following position has been damaged:*

WGS84 DATUM

68° 15.34' N, 15° 10.10' E

Chart: 69.

**Kart (Chart): 76.****37054. \* (T) Vesterålen. Bø. Jernstang havarett.**

Bonbåen jernstang i følgende posisjon er havarett:

WGS84 DATUM

68° 38.81' N, 14° 23.38' E

Kart: 76. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 5. juli 2011).

**\* (T) Vesterålen. Bø. Iron pole.**

*Bonbåen iron pole in the following position has been damaged:*

*WGS84 DATUM*

*68° 38.81' N, 14° 23.38' E*

*Chart: 76.*

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

### Kart (Charts): 301, 559

#### 36837. \* (T) Nordsjøen. Ula feltet. Midlertidig sikkerhetssone (Safety Zone).

I forbindelse med leteboring er det opprettet en midlertidig sikkerhetssone på 500m rundt brønnlokasjon i følgende posisjon:

(Due to exploration a temporary safety zone with a radius of of 500 m is established with the centre in the following well location):

| 8/10-4 S    | UTM Easting | UTM Northing | Latitude          | Longitude        |
|-------------|-------------|--------------|-------------------|------------------|
| Well Centre | 502 756     | 6 324 758    | 57° 03' 53.800" N | 3° 02' 43.601" N |

Oppstart (Starting): 24. juli. Varighet (Duration): 3 måneder (months)

(ED50 Datum, UTM Zone 31)

Kart (Charts): 301, 559. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 6. juli 2011).

### Kart (Charts): 11, 12, 305, 306, 559

#### 36914. \* (T) Nordsjøen. Flekkefjord, Norge - Busum, Tyskland. Sjøbunnsundersøkelser.

I forbindelse med planlegging av en høyspent kabelforbindelse mellom Norge og Tyskland, NordLink, gjennomfører Statnett bunnundersøkelser for en en trase mellom Vollesfjorden ved Flekkefjord til Busum i Tyskebukten. Kartleggingen går ut på først å undersøke en relativt bred korridor med fartøyet MV Franklin ved hjelp av multistråle ekkolodd, sidesøkende sonar og penetrerende ekkolodd. Arbeidene startet 1 juli og vil trolig vare omtrent 3 uker. Neste fase er opptaking av bunnprøver og visuell inspeksjon med ROV fra fartøyet MS IceBeam. Arbeidet starter den 13. juli og vil trolig vare omtrent 2 uker. Fartøyene vil ha en passasjeavstand på minimum 0,5 NM. Fartøy som har mindre passasjeavstand enn dette vil bli kontaktet i god tid og bli bedt om å endre kurs.

Franklin, call sign SEIN, +46 31 33 44 743, [franklin@mmt.se](mailto:franklin@mmt.se)

Icebeam, call sign SFKH, +46 31 33 44 750, [icebeam@mmt.se](mailto:icebeam@mmt.se)

Kart: 11, 12, 305, 306, 559. (KildeID 30760). (Statnett, Oslo 6. juli 2011).

#### \* (T) North Sea. Flekkefjord, Norway - Busum, Germany. Seabed surveys.

Statnett is planning a high voltage cable between Norway and Germany, NordLink, and bottom surveys are being carried out for a route between Vollesfjorden, Flekkefjord and Busum, Germany. This work started July 1 with the vessel MV Franklin using multibeam sonar, side scan sonar and penetrating sonar. Next phase is collection of bottom samples and visual inspection with ROV from the vessel MS IceBeam. This work starts on July 13 and will probably last about 2 weeks. Please keep a safe distance of passage of at least 0.5 nm to this survey vessels.

Franklin, call sign SEIN, +46 31 33 44 743, [franklin@mmt.se](mailto:franklin@mmt.se)

Icebeam, call sign SFKH, +46 31 33 44 750, [icebeam@mmt.se](mailto:icebeam@mmt.se)

Charts: 11, 12, 305, 306, 559.

**Kart (Charts): 307, 558****36786. \* (T) Nordsjøen. Gullfaks. Midlertidig aktsomhetsområde.**

Etter boreoperasjonen med boreriggen Deepsea Atlantic, står brønnhodet midlertidig igjen på havbunnen. Brønnhodet med guideposter stikker 6m over havbunnen, og er derfor et hinder for fiske med trål og andre bunnredskaper som garn og snurrevad. For å unngå skader på både fiskeredskaper og gjenstående brønnhode, har Statoil etablert et aktsomhetsområde på **250m** rundt brønnhodet. Brønnhodet vil bli fjernet medio april 2012.

Brønnhodets posisjon og dybde:

WGS84 DATUM

61° 04.05' N, 02° 06.90' E Dybde 137m

ED50 DATUM

61° 04.08' N, 02° 07.01' E

Kart: 307, 558. (KildeID 30760). (Statoil, 1. juli 2011).

**\* (T) North Sea. Gullfaks. Temporary precautionary area.**

*After the drilling operation with the drilling rig Deepsea Atlantic the wellhead are temporarily left on the seabed. The wellhead with guideposts are sticking about 6 m above the seabed and is therefore an obstacle to fishing with trawls and bottom gear such as nets and seines. To avoid damage to the fishing gear as well as remaining wellhead, Statoil has established a precautionary area of **250m** around the wellhead.*

*The wellhead will be removed in mid April 2012.*

*Position and depth of well head:*

WGS84 DATUM

61° 04.05' N, 02° 06.90' E Depth 137 m

ED50 DATUM

61° 04.08' N, 02° 07.01' E

Charts: 307, 558.

**Kart (Charts): 302, 304, 309, 558****36788. \* (T) Norskehavet. Ormen Lange feltet. Strøm- og bølgemåler havarett (Measuring buoy).**

**Se** tidligere Efs (T) 12/36375/11

**(See former Efs (T) 12/36375/11)**

Midlertidig oseanografisk målebøye i følgende posisjon er havarett:

*(Temporary current and wave meter buoy in the following position has been damaged):*

WGS84 DATUM

63° 32.98' N, 05° 11.90' E

ED50 DATUM

63° 33.00' N, 05° 12.00' E

Kart (Charts): 302, 304, 309, 558. (KildeID 307600). (Statoil 29. juni 2011).

**37034. \* (T) Norskehavet. Hymefeltet. Installasjon av bunnramme.**

Innenfor tidsperioden 25.07 - 15.08. 2011 vil Statoil installere havbunnsramme på Hyme-feltet i følgende posisjon:

ED50 DATUM

64° 21.49' N, 07° 33.08' E

WGS84 DATUM

64° 21.47' N, 07° 32.97' E

Kart: 302, 304, 309, 558. (KildeID 30760). (Statoil, 5. juli 2011).

**\* Norwegian Sea. Hyme Field. Template.**

*Within the period 25.07 - 15.08. 2011 Statoil will install a subsea template on Hyme Field in the following position:*

*ED50 DATUM*

*64° 21.49' N, 07° 33.08' E*

*WGS84 DATUM*

*64° 21.47' N, 07° 32.97' E*

*Charts: 302, 304, 309, 558.*

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

### \* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Statens kartverk Sjø har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder i Nord-Norge er det fremdeles sjøkart som delvis er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Statens kartverk Sjø's prioriterte oppgave å måle opp disse områdene på nytt og gi ut nye utgaver av disse sjøkartene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Statens kartverk Sjø gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Statens kartverk Sjø's produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil derfor få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatogram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

**I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.**

#### **I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatogram)**

ZOC-diatogrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatogrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENCer med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENCer med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

**Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.**

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen, 3. januar 2011).

**ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM**

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

| 1   | 2                                                                       | 3                       | 4                         | 5                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZOC | Position Accuracy <input type="checkbox"/>                              | Depth Accuracy          |                           | Seafloor Coverage                                                                                                        | Typical Survey Characteristics <sup>5</sup>                                                                                                                            |
| A1  | +/- 5 m + 5% depth                                                      | = 0.50 + 1%d            |                           | Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.                   | Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system. |
|     |                                                                         | Depth (m)               | Accuracy (m) +/-          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         | 10<br>30<br>100<br>1000 | 0.6<br>0.8<br>1.5<br>10.5 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         |                         |                           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| A2  | +/- 20 m                                                                | = 1.00 + 2%d            |                           | Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.                   | Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.                                                    |
|     |                                                                         | Depth (m)               | Accuracy (m) +/-          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         | 10<br>30<br>100<br>1000 | 1.2<br>1.6<br>3.0<br>21.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         |                         |                           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| B   | +/- 50 m                                                                | = 1.00 + 2%d            |                           | Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist. | Controlled, systematic survey to standard accuracy.                                                                                                                    |
|     |                                                                         | Depth (m)               | Accuracy (m) +/-          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         | 10<br>30<br>100<br>1000 | 1.2<br>1.6<br>3.0<br>21.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         |                         |                           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| C   | +/- 500 m                                                               | = 2.00 + 5%d            |                           | Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.                                                    | Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.                                                                            |
|     |                                                                         | Depth (m)               | Accuracy (m) +/-          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         | 10<br>30<br>100<br>1000 | 2.5<br>3.5<br>7.0<br>52.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                         |                         |                           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| D   | worse than ZOC C                                                        | worse than ZOC C        |                           | Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.                                              | Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.                                                                                 |
| U   | Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed |                         |                           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |

## **\* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

### **Elektroniske kart og kartdatum.**

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Statens kartverk Sjø minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdaterte grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

### **SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD**

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overrettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

#### **SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER**

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildediagram i kartene.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

#### **\* QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

##### *Electronic charts and datum.*

*Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.*

*In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).*

*New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.*

*The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.*

*For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.*

*The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.*

*Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.*

*Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.*

#### **CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES**

*The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.*

*It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.*

*In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.*

*Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.*

#### **SVALBARD. UNSURVEYED AREAS**

*Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.*

*Areas inside the 50 meters depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.*

*In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 meters only. Shallow areas are not surveyed.*

*Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.*

### \* OFFISIELLE ELEKTRONISKE NAVIGASJONSKART (ENC) FOR NORSKE KYSTEN – INNHOLD OG OPPDATERING.

Offisielle elektroniske navigasjonskart (ENC) er vektorkart produsert i samsvar med spesifikasjoner gitt av Den Internasjonale Hydrografiske Organisasjon (IHO), og utgitt med godkjenning av et nasjonalt sjøkartverk.

Grunnlaget for norske ENCer er enten hentet fra digitalisering/scanning av eksisterende sjøkart eller direkte fra databaser (kartdatabaser). Dataene inngår i en sømløs database hvor hver ENC utgjør en kartcelle. Hver kartcelle blir identifisert ved et unikt nummer. Innholdet i en ENC og papirkartet for samme område er ikke nødvendigvis identiske.

Eksempelvis kan en ENC innholde mer dybdeinformasjon enn papirkartet, mens landinformasjon og navn i dag er redusert i forhold til det som finnes i papirkartene. Kartgrunnlaget vil for mange områder være basert på sjømålingsdata hvor posisjonsnøyaktigheten er dårligere enn det som i dag er mulig ved bruk av moderne posisjoneringssystemer. I en ENC er datakvaliteten for hydrografiske data angitt i kvalitetssoner (Zones of Confidence) hvor kvaliteten er vurdert ut fra tre faktorer: posisjonsnøyaktighet, nøyaktighet i dybde og dekningsgrad av havbunnen.

Norske ENCer er delt inn i ulike navigasjonsformål (målestokksklasser) etter anbefalinger fra IHO (International Hydrographic Organization) som vist i tabellen under:

| <u>Navigational Purpose</u> | <u>Name</u>     | <u>Scale Range</u>      | <u>Available Compilation Scales</u>              | <u>Matching Scale Ranges</u>                      |
|-----------------------------|-----------------|-------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1                           | <u>Overview</u> | <1:1,499,999            | <u>3,000,000 and smaller</u><br><u>1,500,000</u> | 200 NM<br>96 NM                                   |
| 2                           | <u>General</u>  | 1:350,000 – 1:1,499,999 | 700,000<br>350,000                               | 48 NM<br>24 NM                                    |
| 3                           | <u>Coastal</u>  | 1:90,000 – 1:349,999    | 180,000<br>90,000                                | 12 NM<br>6 NM                                     |
| 4                           | <u>Approach</u> | 1:22,000 – 1:89,999     | 45,000<br>22,000                                 | 3 NM<br>1.5 NM                                    |
| 5                           | <u>Harbour</u>  | 1:4000 – 1:21,999       | 12,000<br>8000<br>4000                           | <u>0.75 NM</u><br><u>0.5 NM</u><br><u>0.25 NM</u> |
| 6                           | <u>Berthing</u> | > 1:4000                | <u>3999 and larger</u>                           | <u>&lt; 0.25 NM</u>                               |

**Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges**

En viktig fordel med elektroniske kart er muligheten for **automatisk oppdatering** om bord. Oppdateringer (ER-meldinger) blir utgitt for norske ENCer i samsvar med kartendringer publisert gjennom "Etterretninger for sjøfarende". Oppdateringen av de elektroniske kartene starter ved utgivelsen av hvert nytt hefte av "Etterretninger for sjøfarende" ("Efs"). Alle oppdateringer vil så være utført før utgivelse av neste hefte av "Etterretninger for sjøfarende" (dvs. i løpet av en 14 dagers periode). ER-meldinger kan også inneholde oppdateringer som ikke er publisert i Efs.

Foreløpige (P) meldinger og midlertidige (T) meldinger blir i dag ikke rettet i norske elektroniske kart.

Oppdateringer for ENCer distribueres gjennom Primar. Oppdateringsmeldinger (ER meldinger) omfatter i dag i hovedsak punkt- og linjeobjekter som lykter, sjømerker, kabler, luftspenn, sjømåling av mindre områder o.a. Ved større endringer som eksempelvis ved nymåling av et større område vil en kartcelle bli utgitt som "ny utgave" (New Edition). "Nye utgaver" (New Editions) kan også bli utgitt av datatekniske årsaker.

Termer som i dag benyttes i forbindelse med utgivelse av norske elektroniske kart (ENCer) og oppdatering av disse:

**Nytt datasett (new dataset) (EN - ENC New):** ENC data ikke tidligere utgitt for området for angitte navigasjonsformål.

**Oppdatering (update) (ER - ENC Revision):** endringer av informasjon i et eksisterende datasett.

**Ny versjon (NE - new edition) av et datasett:** inkluderer i tillegg til tidligere ER meldinger også ny informasjon som ikke tidligere har blitt distribuert gjennom oppdateringer.

**Bruk av moderne utstyr gir mulighet for å strekke informasjonen i kartet ut over den bruken den er beregnet for. Dette advares det på det sterkeste mot. Den sjøfarende er til enhver tid ansvarlig for å sette seg inn i og bruke informasjonen i sjøkartet på en forsvarlig måte og ta hensyn til de begrensninger som kartet gir.**  
(Statens kartverk Sjø, Stavanger 2. januar 2011).

***\* Official electronic navigational charts (ENC) for Norwegian waters. Content and Updating.***

*Official electronic navigational charts (ENC) are vector charts produced in compliance with the specifications given by the International Hydrographic Organization, and are approved by a national hydrographic office.*

*The sources for Norwegian ENC's are either digitalized or scanned analog charts, or a database. The data is compiled into a seamless database in which each ENC is a cell. Each cell is identified by a unique number. The content of charts and ENC's in the same area is not always identical. The ENC often contains more detailed data.*

*The data sources for an ENC will for many areas be based on old hydrographic data with inferior positional accuracy compared to what is possible with modern technology. These areas are identified by the use of Zones of Confidence (ZOC).*

Norwegian ENC's are divided into the following user bands:

| <u>Navigational Purpose</u> | <u>Name</u>     | <u>Scale Range</u>      | <u>Available Compilation Scales</u> | <u>Matching Scale Ranges</u> |
|-----------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 1                           | <u>Overview</u> | <1:1,499,999            | 3,000,000 and smaller<br>1,500,000  | 200 NM<br>96 NM              |
| 2                           | <u>General</u>  | 1:350,000 – 1:1,499,999 | 700,000<br>350,000                  | 48 NM<br>24 NM               |
| 3                           | <u>Coastal</u>  | 1:90,000 – 1:349,999    | 180,000<br>90,000                   | 12 NM<br>6 NM                |
| 4                           | <u>Approach</u> | 1:22,000 – 1:89,999     | 45,000<br>22,000                    | 3 NM<br>1.5 NM               |
| 5                           | <u>Harbour</u>  | 1:4000 – 1:21,999       | 12,000<br>8000<br>4000              | 0.75 NM<br>0.5 NM<br>0.25 NM |
| 6                           | <u>Berthing</u> | > 1:4000                | 3999 and larger                     | < 0.25 NM                    |

**Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges**

An advantage with ENC's is the possibility for automatic updates. Update files (ER) are issued every fortnight. Within a 14 day period, all notices from the last Etterretninger for Sjøfarende (Efs) will be included. The ERs may also include updates that have not been issued in the Efs.

Temporary (T) and preliminary (P) notices are not yet available in ENC's.

All ER updates are distributed through Primar. For larger updates New Editions of an ENC will be issued. A New Edition may also be issued for technical reasons.

Terms used:

**New dataset:** ENC dataset that has not been issued for navigational purposes earlier.

**Update:** Amendments to existing dataset.

**New edition:** It also includes new data that have not been released earlier, in addition to all the previous updates.

# MIDLERTIDIGE (TEMPORARY) (T) OG FORELØPIGE (PRELIMINARY) (P) MELDINGER I NORSKE SJØKART

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av Efs heftet, og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

**Alle (T)** meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).*

Alle (T) og (P) meldinger blir stående til de blir kansellert av utgiver, eller til angitt tidsperiode er utløpt.

## INNHold:

### 1) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske farvann.

| Efs meld. nr/lår:  | Sjøkart     | Område:                                                                                      |
|--------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OSLOFJORDEN</b> |             |                                                                                              |
| 461/01             | 401. 4      | Oslofjorden. Ostøya - Borøya. Jernstang havarert. Rød flytestake                             |
| 473/06             | 480         | Oslofjorden. Larvik havn. Innløpet til Lågen. Sandbanke rapportert.                          |
| 713/06             | 404, 4      | Oslofjorden. Lysakerfjorden. Vassholmane. Dybde.                                             |
| 04/299/07          | 4, 401      | * (T). Oslofjorden. Viernbukta. Haraholmen. Grunne. (Depth).                                 |
| 09/584/07          | 4, 401, 452 | * (T). Oslofjorden. Oslo Havn. Bjørvika. Staker utlagt.                                      |
| 02/86/09           | 4, 401, 452 | . * (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Rødstake midlertidig flyttet.                     |
| 09/442/09          | 472         | . * (T). Oslofjorden. Drammen. Øvre Sund bro. Arbeid.                                        |
| 02/86/09           | 4, 401, 452 | * (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Rødstake midlertidig flyttet.                       |
| 09/439/09          | 4, 401, 452 | . * (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Lanterne slukket.                                 |
| 09/440/09          | 4, 401, 452 | . * (T). Oslofjorden Oslo havn. Sjursøya. Grønn stake midlertidig flyttet.                   |
| 6/10               | 2, 5, 9, 10 | 26913. * (P). Endring av karakter i forbindelse med oppgradering av utstyr (New characters). |
| 7/10               |             | 27014. * (P). Oslofjorden – Vest-Agder. Endringer på fyr lykter (Lights).                    |
| 7/10               | 1           | 26955. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Grunne.                                 |
| 22/10              | 2, 5, 480   | 32319. * (P) Oslofjorden. Larvik. Revet. Ny lanterne.                                        |
| 23/10              | 4, 402, 452 | 32594. * (T) Oslofjorden. Oslo. Sjursøya. Lysbøyer. Nye posisjoner                           |
| 04/33994/11        | 1, 464      | 33994 * (T). Oslofjorden. Lera. Søndre Kråkebåen slukket.                                    |

| Efs meld. nr/får: | Sjøkart                          | Område:                                                                                                       |
|-------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07/34934/11       | 1, 3, 4, 5, 7, 10, 453, 457, 468 | 34934. * (P) Oslofjorden - Vest-Agder. Endringer på fyrlykter ( <i>Lights</i> ).                              |
| 07/34999/11       | 1, 3, 4, 6                       | 34999. * (T) Oslofjorden - Telemark. Jernstenger havarent ( <i>Iron poles</i> ).                              |
| 08/35216/11       | 1, 470                           | 35216. *(T) Oslofjorden. Grisen jernstang er borte.                                                           |
| 09/35395/11       | 1                                | 35395. * (T) Oslofjorden. Sverige. Strømstad. Tjurholmsknappen lykt slukket.                                  |
| 09/35316/11       | 1, 470                           | 35316. * (T) Oslofjorden. Svinesund. Lanterne midlertidig nedlagt.                                            |
| 10/35615/11       | 1, 2, 3                          | 35615. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Hankø. Målebøyer ( <i>Measuring buoys</i> ).                           |
| 11/35975/11       | 4, 401, 452                      | 35975. *(T) Oslofjorden. Oslo. Bjørvika. Stake midlertidig etablert.                                          |
| 11/36094/11       | 4, 401, 452                      | 36094. *(T) Oslofjorden. Bjørvika. Bøyer midlertidig utlagt.                                                  |
| <b>TELEMARK</b>   |                                  |                                                                                                               |
| 20/995/09         | 5, 473                           | * (P). Telemark. Brevikstrømmen. Nymerking ( <i>New light</i> ).                                              |
| 6/26916/10        | 6                                | 26916. * (T). Telemark. Fossingfjord. Mørvik. Lanterne nedlagt ( <i>Light</i> ).                              |
| 19/10             | 6                                | 30774. * (T) Telemark. Jomfuland. Beverskjæra. Jernstang havarent.                                            |
| 08/35175/11       | 6, 305                           | 35175. * (T). Telemark. Kragerø. Stanggapet. Knubbhausen lykt ute av drift.                                   |
| <b>AUST-AGDER</b> |                                  |                                                                                                               |
| 22/1289/08        | 6, 7                             | . * (T). Aust-Agder. Risør. Engaholmen. Bølgekraftverk.                                                       |
| 21/1044/09        | 7                                | . * (T). Aust-Agder. Tromøy Ø. Brenningene. Varde havarent.                                                   |
| 6/10              | 8                                | 26914. * (P). Aust-Agder. Arendal – Grimstad. Nye lanterner ( <i>New lights</i> ).                            |
| 7/10              | 6                                | 27005. * (T). Telemark. Grimstad. Sjømerker havarent ( <i>Aids to navigation</i> ).                           |
| 13/10             | 6                                | 28141. * (T) Telemark. Risør- Kragerø. Ellingsvikskjer. Jernstang havarent.                                   |
| 22/10             | 9                                | 32158. * (T) Aust-Agder. Ny-Hellesund. Helleboen. Jernstang havarent. Øst-kardinalstake midlertidig etablert. |
| 03/33454/11       | 9                                | 33454. * (T) Aust-Agder. Høvåg. Høvåg bro. Redusert seilingshøyde                                             |
| 07/34977/11       | 9                                | 34977. * (T) Aust-Agder. Vallesverdfjorden. Lusekilen. Arbeid i sjøen.                                        |
| 11/35675/11       | 7, 453                           | 35675. * (P) Aust- Agder. Arendal. Eydehavn. Nye staker ( <i>Spar buoys</i> ).                                |
| 10/35834/11       | 9                                | 35834. * (T) Aust-Agder. Høvåg. Tronderøyholmen. Runken jernstang havarent.                                   |
| <b>VEST-AGDER</b> |                                  |                                                                                                               |
| 19/1084/08        | 459                              | . * (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebukt. Steindumping.                                                    |

| Efs meld. nr/får:        | Sjøkart        | Område:                                                                                                    |
|--------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07/344/09                | 12             | . * (T). Vest-Agder. Lista. DGPS ute av drift.                                                             |
| 18/10                    | 9, 459         | 30238. * (P). Vest-Agder. Kristiansand. Nye navigasjonsinstallasjoner.                                     |
| 06/34535/11              | 9, 10          | 34535. * (P) Vest-Agder. Mandal - Kristiansand. Nye lanterner. ( <i>New lights</i> )                       |
| 06/34375/11              | 9, 10          | 34375. * (T) Vest-Agder. Songvårfjorden. Skavøya. Fartsmil.                                                |
| 10/35674/11              | 9, 459         | 35674. * (P) Vest- Agder. Kristiansand. Byfjorden. Nedleggelse av stake.                                   |
| 12/36495/11              | 12, 478        | 36495. * (T) Vest- Agder. Flekkefjord. Hidrasundet. Seismiske undersøkelser.                               |
| <b>ROGALAND</b>          |                |                                                                                                            |
| 15/747/09                | 15             | * (T). Rogaland. Vatsfjorden. Raudnesvika. Kardinalstake midlertidig etablert.                             |
| 7/10                     | 17, 469        | 27008. * (T). Rogaland. Haugesund. Vibrandøya. Overrett midlertidig nedlagt ( <i>Leading lights</i> ).     |
| 7/10                     | 17, 469        | 27018. * (T). Rogaland. Haugesund. Bro arbeider.                                                           |
| 21/10                    | 15             | 31820 * (T). Rogaland. Sauda. Rød stake midlertidig inndratt.                                              |
| 8/11                     | 17, 469        | 35214. * (P) Rogaland. Karmsund. Utdypning. Midlertidig oppmerking. ( <i>Dredging. Temporary marking</i> ) |
| 12/36354/11              | 17, 469        | 36354. * (T) Rogaland. Karmsundet. Utdypning. Ekstra oppmerking. ( <i>Dredging. Additional marking</i> )   |
| <b>HORDALAND:</b>        |                |                                                                                                            |
| 163/03                   | 21(a)22(b)     | Hordaland. Os. Osøyro. Steineset molo sluknet.                                                             |
| 1096/03                  | 21, 23         | Hordaland. Haverøy S. Eidesosen lysbøye midlertidig etablert.                                              |
| 829/04                   | 20             | Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Grunne rapportert.                                                          |
| 586/05                   | 23, 483        | Hordaland. Mongstad.                                                                                       |
| 1072/05                  | 23             | Hordaland. Hauglandsosen. Horsøy. Lanterner midlertidig nedlagt.                                           |
| 04/302/07                | 119,21,23, 460 | . * (T) Hordaland. Bergen. Byfjorden. Skoltegrunnkaiaen lykt midlertidig nedlagt.                          |
| 09/35339/11              | 20             | 35339. * (P) Hordaland. Bjoafjorden. Skånevikfjorden. Justering av sektorgrenser.                          |
| 12/36534/11              | 118            | 36534. * (P) Hordaland. Eidfjord. Hardangerbroen. Vallavik - Bu. Friseilingshøyde. Stenging av fjorden.    |
| 12/36414/11              | 21             | 36414. * (T) Hordaland. Huftarøy. Langenuen. Ombygging av oppdrettsanlegg ( <i>Marin farms</i> ).          |
| 12/36474/11              | 23, 120        | 36474. * (T) Hordaland. Kvaliosen. Kollsnes. Undervannsarbeid ( <i>Seabed construction work</i> ).         |
| <b>SOGN OG FJORDANE.</b> |                |                                                                                                            |
| 867/06                   | 27             | * (T). Sogn og Fjordane. Dalsfjord. Svædene. Redusert seilingshøyde. Advarsel.                             |
| 04/303/07                | 25             | * (T). Sogn og fjordane. Lammetu. Følsund. Grunne. ( <i>Depth</i> ).                                       |
| 20/1216/07               | 29, 490        | * (P). Sogn og Fjordane. Vaagsøy NE. Halsøyboen. Grunne.                                                   |

| Efs meld. nr/får:       | Sjøkart          | Område:                                                                                                 |
|-------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01/57/09                | 25               | . * (P). Sogn og Fjordane. Håsteinosen. Værøy N. Krokskjær lanterne midlertidig nedlagt.                |
| 02/90/09                | 26, 27, 28, 479  | * (P). Sogn og Fjordane. Florø havn, Rotasundet, Kalvåg og Fanøy. Nymerking. ( <i>New marking</i> )     |
| 05/248/09               | 24               | . * (P). Sogn og Fjordane. Hille. Hillesundet. Grunne.                                                  |
| 07/345/09               | 24               | . * (T). Sogn og Fjordane. Utvær. DGPS ute av drift.                                                    |
| 07/346/09               | 24               | . * (P). Sogn og Fjordane. Fiskeoppdrett ikke avmerket i kart ( <i>Marine farm</i> )                    |
| 12/10                   | 27               | 27958. * (P) Sogn og Fjordane. Vilnesfjorden. Sveskjærene lykt. Omskjerming planlagt.                   |
| 01/32975/11             | 124              | 32975. * (T) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Jernstang havarett. ( <i>Iron pole</i> ).     |
| 02/33355/11             | 120, 24          | 33355. * (T) Sogn og Fjordane. Fedjefjorden. Sognesjøen. Strømmålinger.                                 |
| 06/34334/11             | 29, 30           | 34334. * (T) Sogn og Fjordane. Sørhammaren. Svinøy DGPS ute av drift.                                   |
| 07/34974/11             | 28, 29, 490      | 34974. * (T). Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Måløysundet.                                               |
| 07/30975/11             | 28, 29, 490      | 30975. * (T) Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Måløysundet.                                                |
| 09/35341/11             | 25               | 35341. * (P) Sogn og Fjordane. Åfjorden. Hatløyna (Sakrisøyna). Sakrissskjær lykt. Omskjerming.         |
| 10/35616/11             | 23, 24, 120, 483 | 35616. * (T) Sogn og Fjordane. Fensfjorden. Mongstad. Målebøye ( <i>Measuring buoy</i> ).               |
| 12/36554/11             | 28, 29, 123      | 36554. * (T) Sogn og Fjordane. Nordfjorden. Åsneset. Utskifting av luftspenn ( <i>Overhead lines</i> ). |
| 12/36457/11             | 124              | 36457. * (P) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Rød stake ( <i>Red spar buoy</i> ).           |
| <b>MØRE OG ROMSDAL:</b> |                  |                                                                                                         |
| 1030/02                 | 40               | Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg jernstang havarett                                        |
| 08/392/09               | 31, 456          | . * (P). Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågen. Nymerking ( <i>New lights</i> ).                         |
| 14/719/09               | 30               | . * (P). Møre og Romsdal. Flåværleden. Rundesundet. Hustadvika. Ny oppmerking ( <i>New marking</i> )    |
| 17/10                   | 40               | 29554. *(T) Møre og Romsdal. Smøla V. Jernstenger havarett.                                             |
| 18/10                   | 32, 35           | 30240. * (T). Møre og Romsdal. Buadjupet. Bjørnsund fyr. Racon ute av drift.                            |
| 20/10                   | 33, 34           | 31236. * (T). Møre og Romsdal. Tresfjorden. Remmemsbukta. Peler.                                        |
| 24/10                   | 29, 30, 125      | 32819. * (P) Møre og Romsdal. Sandsøya. Sandshamn. Sandshamn lykt. Ny karakter.                         |
| 01/33114/11             | 40               | 33114. * (T) Frøya SV. Forskningsbøye midlertidig etablert.                                             |
| 10/35816/11             | 29, 30, 125      | 35816. * (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid ( <i>Dredging</i> ).           |
| 10/35816/11             | 31               | 35815. * (T) Møre og Romsdal. Vigråfjorden. Lepsøyrevet. Utdypningsarbeid ( <i>Dredging</i> ).          |
| 11/36054/11             | 37               | 36054. *(T) Møre og Romsdal. Ertvågsøya.                                                                |

| Efs meld. nr/får: | Sjøkart    | Område:                                                                                                  |
|-------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |            | Foldfjorden. Friseilingshøyde på bro.                                                                    |
|                   |            | <b>SØR-TRØNDELAG:</b>                                                                                    |
| 369/99            | 39, 43     | Sør Trøndelag. Trondheimsleia. Valsetskjær varde havarent.                                               |
| 16/983/07         | 38         | * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Bystingholmen SW. Skvalpeskjær.                                    |
| 07/509/08         | 44         | * (T). Sør-Trøndelag. Linasundet. Lina lykt slukket.                                                     |
| 08/393/09         | 38, 43     | . * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Smellingen lanterne slukket.                                     |
| 21/1045/09        | 42, 44     | . * (T). Sør-Trøndelag. Sørråsa. Lykt slukket.                                                           |
| 11/10             | 40, 41     | 27797. * (T) Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. Slettingen SV. Bølgemålerbøye midlertidig utlagt.               |
| 23/10             | 131        | 32618. * (T) Sør-Trøndelag. Verdal. Verdal havn. Lanterne havarent.                                      |
| 09/35302/11       | 44         | 35302. * (T) Sør-Trøndelag. Flesafjorden. Linasundet stengt for trafikk. Utvidet periode.                |
|                   |            | <b>NORD-TRØNDELAG:</b>                                                                                   |
| 10/10             | 47         | 27616 * (T). Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Lauvøya lykt slukket.                                        |
|                   |            | <b>SØR-HELGELAND:</b>                                                                                    |
| 501/03            | 56         | Sør-Helgeland. Laanan. Jernstang havarent. Advarsel                                                      |
| 23/1477/06        | 60         | . * (T). Sør-Helgeland. Bjerka. Auretangen. Tørrfallsområde rapportert. ( <i>Drying area reported</i> ). |
| 5/366/07          | 54         | * (T). Sør-Helgeland. Søla. Brubaken. Jernstang havarent.                                                |
| 15/940/07         |            | * (T). Sør-Helgeland. Husværffjorden. Øksningen. Jernstang havarent.                                     |
| 02/94/09          | 56         | * (T). Sør-Helgeland. Husvær. Tjeldskjæret. Jernstang havarent.                                          |
| 6/305/09          | 53         | * (T). Sør-Helgeland. Sandværet V. Skarpskjæret. Jernstang havarent.                                     |
| 6/306/09          | 55         | * (T). Sør-Helgeland. Mindlandet N. Trosundet. Brødholmen. Jernstang havarent.                           |
| 08/394/09         | 56         | . * (T). Sør-Helgeland. Skagalandet V. Vikafjorden. Revskjærbaalen jernstang havarent.                   |
| 03/10             | 58, 59     | 26352 * (T). Sør-Helgeland. Lovund. Jernstang havarent.                                                  |
| 05/10             | 56         | * (T). Sør-Helgeland. Herøy. Jernstang havarent.                                                         |
| 12/27965/10       | 59         | 27965. * (P) Sør-Helgeland. Lovund – Lovundvær. Nye lanterner (New lights).                              |
| 09/35420/11       | 53, 54, 55 | 35420. * (P) Sør-Helgeland. Vega S. Dypingan. Grunne.                                                    |
| 09/35315/11       | 59         | 35315. * (T) Sør-Helgeland. Dønna. Torsvikvågen. Overettlanterner slukket.                               |
|                   |            | <b>NORD-HELGELAND</b>                                                                                    |
| 278/00            | 63         | Nord Helgeland. Valværffjorden. Faldene jernstang borte.                                                 |
| 14/10             | 62         | 28220. * (T). Nord-Helgeland. Bjørnøyskallen. Jernstang havarent.                                        |

| Efs meld. nr/rår:  | Sjøkart            | Område:                                                                                                     |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20/10              | 135                | 31256. * (T). Nord-Helgeland. Ternholmsjorden. Flatvær. Litlbåen båke havarert. ( <i>Cairn damaged</i> ).   |
| <b>SALTEN:</b>     |                    |                                                                                                             |
| 780/06             | 141, 69            | Salten. Tysfjorden. Bremvika. Jernstang havarert.                                                           |
| 1205               | 68                 | * (T). Salten. Sagfjorden. Varde havarert.                                                                  |
| 10/650/08          | 67                 | . * (T). Salten. Andholmfjorden. Grunne.                                                                    |
| 15/749/09          | 64                 | * (T). Salten. Saltfjorden. Sørarnøya. Stangholmen S.V. pynt slukket.                                       |
| 6/26917/10         | 67                 | 29617. * (T). Salten. Grøtøyleia N. Skjenodden. Jernstang havarert ( <i>Iron pole</i> ).                    |
| 9/27394/10         | 51, 54, 66, 67, 70 | 27394. * (T) Salten. Helgeland og Lofoten. Jernstenger havarert.                                            |
| 14/28496/10        | 67, 68             | 28196. * (T). Salten. Engeløya V. Måsøya N. Jernstang havarert.                                             |
| 11/36116/11        | 66                 | 36116. *(T) Salten. Karlsøyfjorden. Engøybåen jernstang havarert.                                           |
| <b>OFOTEN:</b>     |                    |                                                                                                             |
| 1207               | 141, 69            | . * (T). Ofoten. Tysfjorden. Fallet NØ. Jernstang havarert.                                                 |
| 04/289/08          | 141                | . * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Kårholmen. Jernstang havarert.                                     |
| 20/1156/08         | 79                 | * (P). Ofoten. Kvæfjorden. Øysundet undervannsfylling.                                                      |
| 04/26509/10        | 142, 461           | 26509. * (T). Ofoten. Narvik. Ankerkjetting på bunn. Ankring forbudt.                                       |
| <b>LOFOTEN:</b>    |                    |                                                                                                             |
| 917/02             | 72,73              | Lofoten. Vest-Vågøy. E av Ure.4m grunne rapportert.                                                         |
| 16/929/06          | 73                 | * (T). Lofoten. Østvågø. Vatterfjord. Jernstang havarert.                                                   |
| 16/930/06          | 73                 | * (T). Lofoten. Vestvågø. Sundklakstrømmen. Hundskoltfluen jernstang havarert.                              |
| 12/784/08          | 74, 75             | . * (T). Lofoten. Vestvågøy. NV.Eggum. Jernstenger havarert.                                                |
| 13/826/08          | 74                 | . * (P). Lofoten. Tangstad. Lanterne flyttet. Overett endrett.                                              |
| 1198/09            | 73, 462            | Lofoten. Svolvær havn. Nye fyrlys.                                                                          |
| 8/10               | 74                 | 27238. * (T) Lofoten. Vestvågøya V. Kleivbåen. Jernstang havarert ( <i>Iron pole</i> ).                     |
| 13/10              | 69                 | 28135. * (T) Lofoten. Risvær. Svellingeia jernstang havarert. ( <i>Iron pole</i> )                          |
| 13/10              | 72                 | 28137. * (T) Lofoten. Neppstraumen. Jernstang havarert. ( <i>Iron pole</i> )                                |
| 20/10              | 72                 | 31255. * (T). Lofoten. Moskenesøya. Sundstraumen. Krystad. Jernstang havarert ( <i>Iron pole damaged</i> ). |
| 07/34978/11        | 72, 73, 74         | 34978. * (T) Lofoten. Stamsund. Buøyhamna. Utfylling.                                                       |
| 07/34915/11        | 72, 73, 74         | 34915. * (P) Lofoten. Stamsund. Nymerking ( <i>New lights</i> ).                                            |
| <b>VESTERÅLEN:</b> |                    |                                                                                                             |

| Efs meld. nr/får:  | Sjøkart | Område:                                                                                                                |
|--------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 620/02             | 81      | Vesterålen. W og N. av Staveøyen. Jernstenger havarent.                                                                |
| 284/06             | 75, 76  | Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Jernstang havarent.                                                                    |
| 20/1210/06         | 76      | . * (T). Vesterålen. Straumsjøen. Nittingen. Jernstang havarent.                                                       |
| 17/1004/08         | 75, 76  | . * (T). Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Midlertidig stake endret.                                                     |
| 14/10              | 81      | 28221. * (T). Vesterålen. Andenes. Leisundet indre lanterne slukket.                                                   |
| 14/10              | 76      | 28216. * (P) Vesterålen. Steinesjøen. Karvikholmen vestre legges ned.                                                  |
| 22/10              | 81      | 32316. * (P) Vesterålen. Andøya. Andenes. Grønn lysbøye midlertidig etablert.                                          |
| 23/10              | 78, 79  | 32614. * (T) Vesterålen. Risøyrenna. Lanterne havarent. Lysbøye midlertidig etablert.                                  |
| 06/34619/11        | 76      | 34619. * (T) Vesterålen. Eidsfjorden. Sjømerker rapportert havarent.                                                   |
| <b>SØR-TROMS:</b>  |         |                                                                                                                        |
| 182/04             | 77      | Sør-Troms. Tjeldsundet. Svartskjær båke havarent. Korrigert posisjon..                                                 |
| 1207/05            | 79      | Sør-Troms. Kvæfjorden. Gullholmen. Jernstang havarent.                                                                 |
| 18/1098/06         | 79      | * (T). Sør-Troms. Sundvollsundet. Jernstang havarent.                                                                  |
| 03/254/07          | 80      | . * (T). Sør-Troms. Laupstad. Jernstang havarent.                                                                      |
| 21/1223/08         | 77, 141 | . * (T). Sør-Troms. Tjeldsundet. Ramstadgrunnen grønnstake havarent.                                                   |
| 21/1050/09         | 79, 80  | . * (T). Sør-Troms. Meløyvær. Russøya. Overett midlertidig nedlagt.                                                    |
| 9/27363/10         | 77      | 27363. * (T) Lofoten. Vågsfjorden. Harstad. Arnøya. Mellomlagring av merder ( <i>Temporary storage of net cages</i> ). |
| 23/10              | 83      | 32578. * (T) Sør-Troms. Gisundet. Leiknes. Utdyping og midlertidig merking.<br>Slett tidligere Efs (P) 16/29334/10     |
| 02/33322/11        | 83      | 33322. *(P) Sør-Troms. Gisundet. Midlertidig merking.                                                                  |
| 02/33336/11        | 79      | 33336. * (P). Sør-Troms. Gullsfjorden. Nedleggelse av lykter.                                                          |
| 02/33322/11        | 83      | 33322. *(P) Sør-Troms. Gisundet. Midlertidig merking.                                                                  |
| 09/35295/11        | 83      | 35295. * (T) Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna lykt havarent.                                                         |
| 10/35595/11        | 83      | 35595. * (T) Sør- Troms. Senja. Finnsnesrenna. Racon ute av drift.                                                     |
| 11/36134/11        | 83, 84  | 36134. *(P) Sør-Troms. Gisundet. Lysbøyer inndratt. Ny merking.                                                        |
| <b>NORD-TROMS:</b> |         |                                                                                                                        |
| 515/01             | 90      | Nord Troms. Lyngenfjorden. Djupvik. Djupvik molo lanterne havarent.                                                    |
| 114/05             | 92      | Nord-Troms. Dåfjorden. Steinsgrunnen jernstang havarent.                                                               |
| 1015/05            | 466, 87 | Nord-Troms. Tromsø. Tromsø bru. Racon havarent.                                                                        |

| Efs meld. nr/får:     | Sjøkart  | Område:                                                                                               |
|-----------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12/747/07             | 87       | * (P). Nord-Troms. Tromsøysundet. Tønsnes. Lanterner etablert.                                        |
| 17/1005/08            | 88       | . * (T). Nord-Troms. Grøtøysund. Eggeløysa lykt midlertidig slukket.                                  |
| 24/1199/09            | 87, 466  | (T). Tromsøysundet. Tromsø. Indre Havn, mudring og kaibygging.                                        |
| <b>VEST-FINNMARK:</b> |          |                                                                                                       |
| 1081/04               | 102      | Vest-Finnmark. Ingøya NE. Hella jernstang havarert.                                                   |
| 1086/05               | 102      | Vest-Finnmark. Havøysund. Rotskjæringsneset lykt havarert.                                            |
| 04/308/07             | 98       | * (T) Vest-Finnmark. Altafjorden. Rognsundet. Oldervikgrunnen stake havarert.                         |
| 1083/05               | 102      | Vest-Finnmark. Ingøya. Henriksholmen østre jernstang havarert.                                        |
| 118/06                | 100      | Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Jernstang havarert.                                               |
| 215/06                | 101      | Vest-Finnmark. Sørøya NE. Skipsholmen lykt havarert.                                                  |
| 1212/06               | 101, 102 | . * (T). Vest-Finnmark. Rolvsøy. Tufjorden. Lanterner havarert.                                       |
| 23/1346/08            | 101, 102 | * (P) Vest-Finnmark. Tyfjord. Mudret område.                                                          |
| 08/399/09             | 98       | . * (T). Vest-Finnmark. Altafjorden. Komagnes. Komagskjæret lanterne slukket.                         |
| 08/400/09             | 102      | . * (T). Vest-Finnmark. Hjelmsøya NØ. Svartviknæringen lykt slukket.                                  |
| 17/852/09             | 100      | . * (T). Vest-Finnmark. Sørvær. Strøm og bølgemåler.                                                  |
| 8/27234/10            | 102      | 27234. * (T) Vest-Finnmark. Hjelmsøya. Akkarfjorden. Stake havarert ( <i>Spar buoy</i> ).             |
| 8/27244/10            | 96       | 27244. * (T) Vest Finnmark. Altafjorden. Alta. Lyttestasjoner ( <i>Listening stations</i> ).          |
| 17/10                 | 100, 270 | 29918. * (T) Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Undervannskabel midlertidig etablert.                |
| <b>ØST-FINNMARK:</b>  |          |                                                                                                       |
| 174/05                | 108      | (T) Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjord Molo lanterne havarert.                                       |
| 848/05                | 113, 114 | * (T) Øst-Finnmark. Ytre Kilberg. Jernstang havarert.                                                 |
| 849/05                | 115, 116 | * (T). Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Jernstang havarert.                                             |
| 69/06                 | 116      | Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Rauberggrunnen. Midlertidig lanterne.                                       |
| 16/800/09             | 116      | . * (T). Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Lanterne slukket.                                                  |
| 26251/10              | 111, 112 | * (P). Øst-Finnmark. Båtsfjorden. Båtsfjord. Lanterne midlertidig slukket.                            |
| 09/35415/11           | 110      | 35415. * (T) Øst-Finnmark. Tanafjorden. Leirpollen. Lysbøyer slukket/havarert ( <i>Light buoys</i> ). |
| <b>SVALBARD:</b>      |          |                                                                                                       |
| 872/04                | 507      | * (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Skjær rapportert.                                           |
| 16/924/06             | 533, 534 | * (T). Svalbard. Barentsøya NE. Grunne rapportert.                                                    |

| Efs meld. nr/får: | Sjøkart                                     | Område:                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17/1009/08        | 510, 515                                    | . * (T). Svalbard. Fram strede. Forskningsrigger midlertidig etablert.                    |
| 15/752/09         | 504, 505, 509                               | * (T). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Racon ute av drift.                                 |
| 15/754/09         | 525                                         | * (T). Svalbard. Van Mijenfjorden. Conventzodden. Nordkardinalmerke midlertidig etablert. |
| 15/755/09         | 507, 513, 522                               | * (T). Svalbard. Forlandssundet. Sarstangen. Racon ute av drift.                          |
| 24/1200/09        | 509                                         | * (P). Svalbard. Sørkapp. Hornsund. Rotjesfjellet lanterne midlertidig nedlagt.           |
| 24/1201/09        | 509                                         | * (P). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Sørkappøya lanterne midlertidig nedlagt.            |
| 14/10             | 504, 505, 507, 509, 510, 513, 517, 521, 522 | 28223 * (T). Svalbard. Lykter nedlagt eller ute av drift. ( <i>Lights</i> )               |
| 14/10             | 525                                         | 28198. * (P). Svalbard. Wedel Jarlsberg Land V. Middagsskjæra v. Grunne rapportert.       |
| 17/10             | 507, 515                                    | 29916. * (T) Svalbard V. Fram strede. Forskningsrigger.                                   |
| 3/33394/11        | 525                                         | 33494. * (T) Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Lysbøyer tatt opp.                  |
| 09/35301/11       | 300, 515                                    | 35301. * (T) Grønlandshavet. Svalbard V. Framstredet. Forskningsrigger.                   |

(Redaksjonen, Stavanger 2011)

## 2) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i havområdene

| NORDSJØEN<br>(North Sea) |                                 |                                                                                                                |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15/10                    | 559                             | 28739. (T) The North Sea. British sector. Cod field. Cable work.                                               |
| 02/33374/11              | 21, 301, 304, 307, 559          | 33374 * (T) Nordsjøen. Trollfeltet. Kollnes. Sjøbunnsarbeid.                                                   |
| 3/33694/11               | 307, 558, 559                   | 33694 . * (T) Nordsjøen. Troll-feltet. Midlertidig forlatte brønner ( <i>Temporarily abandoned wells</i> ).    |
| 06/34515/11              | 14, 16, 485, 301, 306, 307, 559 | 34515. * (T) Nordsjøen. Kittewake - Hinna Stavanger. Slepning av APL bøye.                                     |
| 06/34714/11              | 301, 306, 307, 559              | 34714. * (T) Nordsjøen. Hyvind. Utsira. Målebøyer.                                                             |
| 08/35218/11              | 302, 304, 309, 558              | 35218. * (T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Utgraving av havbunnen.                                            |
| 09/35297/11              | 301, 559                        | 35297. * (T) Nordsjøen. Ula-feltet. Offshore operasjoner. Sikkerhetssone.                                      |
| 10/35676/11              | 300, 301, 559                   | 35676. * (T) Nordsjøen. Ekofisk. Plattformen.                                                                  |
| 12/36375/11              | 302, 304, 309, 558              | 36375. * (T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Strøm- og bølgemåler ( <i>Measuring buoy</i> ).                    |
| 12/36498/11              | 307, 559                        | 36498 * (P) Nordsjøen. Utsiragrunnen V. Gudrun feltet. Montering av jacket ( <i>Gudrun platform. Jacket</i> ). |
| SKAGERRAK<br>(Skagerrak) |                                 |                                                                                                                |

|                                                                                                                    |                                             |                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20/1160/08                                                                                                         | 306, 559                                    | * (T). Skagerrak. Egersundbanken. Ymefeltet. Racon ute av drift.                                             |
| 09/35354/11                                                                                                        | 307, 558, 559                               | 35354. * (T) Nordsjøen. Oseanografiske bøyer ( <i>Oceanographic buoys</i> ).                                 |
| 11/36074/11                                                                                                        | 302, 304, 309, 558                          | 36074. *(T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Steindumping.                                                     |
| <b>NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND</b><br>( <i>Norwegian Sea Westward to Island</i> )                              |                                             |                                                                                                              |
| 13/809/07                                                                                                          | 309, 557, 559                               | * (P). Norskehavet. Haltenbanken. Kristinfeltet. Brønnramme.                                                 |
| 14/891/08                                                                                                          | 307, 558                                    | . * (T). Norskehavet. Gullfaksfeltet. Ubeskyttet brønn.                                                      |
| 14/892/08                                                                                                          | 308, 558                                    | . * (T). Norskehavet. Ormen Langefeltet. Strøm og bølgemåler.                                                |
| 23/1347/08                                                                                                         | 557, 302, 304, 309, 310                     | (T)*. Norskehavet. Nord-Trøndelag. Midlertidig forlatt brønn.                                                |
| 4/172/09                                                                                                           | 308, 309                                    | . * (T). Norskehavet. Storegga. Strøm og bølgemåler midlertidig etablert.                                    |
| 17/10                                                                                                              | 301, 307, 558, 559                          | 29915. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Værobservasjonsbøye. Slett tidligere Efs (T). 13/28140/10.           |
| 18/10                                                                                                              | 514, 557, 558, 559, 552, 303, 307, 309, 310 | 30334 * (T). Rogaland – Vest Finnmark. Midlertidig forlatte brønnhoder ( <i>Wells</i> )                      |
| 19/10                                                                                                              | 301, 307, 558, 559                          | 30776. (T) * Norskehavet. Vikingbanken. Værobservasjonsbøye. Justert posisjon.                               |
| 01/33014/11                                                                                                        | 307, 557                                    | 33014. * (T) Norskehavet. Kvitebjørn. Strømmåler midlertidig etablert.                                       |
| 01/32980/11                                                                                                        | 302, 304, 310, 557                          | 32980. * (T) Norskehavet. Trænabanken W. Strømmålinger . ( <i>Current moorings</i> ).                        |
| 02/33324/11                                                                                                        | 307, 558, 559                               | 33324. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Allebanken. Undervannsventil. Brønnhode.                             |
| 3/33474/11                                                                                                         | 304, 308, 309, 558                          | 33474. * (T) Norskehavet. Ormen lange. Transpondere ( <i>Transponders</i> ).                                 |
| 06/34695/11                                                                                                        | 302, 304, 309, 310, 557                     | 34695. * (T) Norskehavet. Marulk. Åsgård. Installasjon av rørledninger ( <i>Installation of pipelines</i> ). |
| 09/35300/11                                                                                                        | 302, 304, 310, 557                          | 35300. * (T) Norskehavet. Trænabanken V. Strømmålinger ( <i>Current moorings</i> ).                          |
| 11/35976/11                                                                                                        | 302, 304, 310, 557                          | 35976. *(T) Norskehavet. Trænabanken W. Strømmålerbøye flyttet.                                              |
| <b>NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND</b><br>( <i>Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland</i> ) |                                             |                                                                                                              |
| 19/961/09                                                                                                          | 514, 515, 551, 552                          | . * (T). Barentshavet, bølgebøyer utlagt                                                                     |
| 18/10                                                                                                              | 303, 505, 507, 514, 515, 552, 527           | 30296 . * (T) Barentshavet. Strømmålingsrigger ( <i>Current meter moorings</i> )                             |

Redaksjonen, Stavanger 2011.

**(T) European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift. Advarsel.**  
(Maintenance warning).

| LORAN-C Station | Off line date | Time period          |
|-----------------|---------------|----------------------|
| Værlandet       | 2011-07-08    | Until Further Notice |

**Skyteøvelser. Advarsler.**  
(Gunnery Exercises. Warnings)

. \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

| END205 Marstein Nord     | END206 Stolmen           |
|--------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| END 207 Marstein Sør     | END208 Slåtterøy         |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

**Prelegging av anker**  
(Pre-laying of anchors)

\* (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

| Senterposisjon (Center position) | Utstrekning (Radius) | Periode (Period)   |
|----------------------------------|----------------------|--------------------|
| 64° 34.8' N, 7° 37.2' E          | Ca 1820m             | 15.07 – 27.07.2011 |

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

\*, (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

|   | Navn:               | Posisjon:                | Siste rapport: |
|---|---------------------|--------------------------|----------------|
|   | Aker Barents        | 61° 21.6' N, 03° 13.2' E | 11/5-11        |
|   | Aker Spitsbergen    | 66° 04.6' N, 08° 14.7' E | 01/7-11        |
|   | Aoka Mizu           | 57° 54.9' N, 00° 35.9' E | 19/6-09        |
|   | Apollo Spirit       | 57° 00.8' N, 01° 19.7' E | 1/11-06        |
|   | Bideford Dolphin    | 61° 15.7' N, 03° 21.5' E | 2/11-10        |
|   | Bleo Holm           | 58° 06.1' N, 01° 26.3' W | 27/5-01        |
|   | Borgholm Dolphin    | 58° 02.6' N, 01° 24.2' E | 7/3-11         |
| * | Borgland Dolphin    | 60° 34.8' N, 07° 37.2' E | 12/7-11        |
|   | Borgsten Dolphin    | 61° 19.8' N, 00° 59.5' E | 29/4-11        |
|   | Bredford Dolphin    | 58° 46.8' N, 02° 39.3' E | 26/6-11        |
|   | Bucentaur           | 59° 35.3' N, 01° 03.4' E | 20/5-11        |
|   | Buchan Alpha        | 58° 55.9' N, 01° 29.3' E | 17/11-09       |
|   | Byford Dolphin      | 58° 14.3' N, 01° 34.3' E | 1/9-10         |
|   | Coslrival           | 56° 33.0' N, 03° 13.0' E | 15/6-11        |
|   | Deepsea Atlantic    | 61° 04.1' N, 02° 07.0' E | 4/12-10        |
|   | Deepsea Bergen      | 65° 01.0' N, 06° 53.0' E | 15/6-11        |
|   | Deepsea Trym        | 60° 42.7' N, 03° 30.5' E | 28/3-09        |
|   | Elgin PUQ           | 57° 00.7' N, 01° 50.3' E | 3/7-00         |
|   | Ensco 102           | 56° 51.0' N, 02° 15.3' E | 26/2-11        |
|   | Ensco 70            | 56° 01.1' N, 04° 17.8' E | 1/7-08         |
|   | Ensco 71            | 56° 31.0' N, 05° 03.6' E | 29/2-07        |
|   | Ensco 72            | 56° 03.7' N, 04° 15.4' E | 18/9-03        |
|   | Ensco 80            | 54° 21.7' N, 02° 41.1' E | 29/4-11        |
|   | Ensco 92            | Teesport UK              | 1/11-10        |
|   | Ensco 100           | 56° 27.1' N, 02° 55.0' W | 6/12-10        |
|   | Ensco 101           | 57° 11.1' N, 02° 15.2' E | 23/6-10        |
|   | Floatel Superior    | 60° 29.6' N, 02° 49.6' E | 27/4-11        |
|   | Global Producer III | 58° 08.2' N, 02° 59.5' E | 18/1-08        |
|   | GSF 135             | Invergordon UK           | 9/11-07        |
|   | GSF Arctic II       | 56° 47.1' N, 00° 41.1' E | 13/12-10       |
|   | GSF Arctic III      | 59° 31.1' N, 01° 24.1' E | 6/9-10         |
|   | GSF Arctic IV       | Gdansk Polen             | 22/11-10       |
|   | GSF Galaxy I        | 57° 22.5' N, 01° 51.9' E | 30/7-08        |
|   | GSF Galaxy II       | 57° 41.3' N, 04° 10.6' E | 20/5-11        |
|   | GSF Galaxy III      | 57° 48.8' N, 02° 24.4' E | 19/4-09        |
|   | Haewene Brim FPSO   | 57° 09.7' N, 02° 17.7' E | 8/10-08        |
|   | Hydrographer        | 57° 40.2' N, 03° 50.0' W | 10/6-11        |
|   | J W McLean          | 58° 45.1' N, 01° 13.0' W | 16/10-10       |
|   | Jack Bates          | 62° 21.0' N, 06° 06.3' E | 3/12-04        |
|   | Janice A            | 56° 24.1' N, 02° 15.0' E | 23/10-98       |
|   | Leiv Eriksson       | 59° 39.2' N, 05° 45.9' E | 30/10-09       |
|   | Maersk Endeavour    | 55° 32.5' N, 05° 01.8' E | 29/2-08        |
|   | Maersk Enhancer     | 55° 38.2' N, 04° 53.0' E | 29/2-08        |
|   | Maersk Exerter      | 55° 50.1' N, 04° 33.7' E | 29/2-08        |
|   | Maersk Gallant      | 57° 01.0' N, 02° 35.5' E | 20/3-11        |
|   | Maersk Giant        | 56° 55.9' N, 02° 40.3' E | 9/6-11         |
|   | Maersk Guardian     | 57° 36.0' N, 09° 58.0' E | 2/5-11         |

|   | Navn:                   | Posisjon:                | Siste rapport: |
|---|-------------------------|--------------------------|----------------|
|   | Maersk Innovator        | 56° 33.9' N, 03° 12.2' E | 12/4-11        |
|   | Maersk Inspirer         | 58° 26.8' N, 01° 53.2' E | 29/2-08        |
|   | Maersk Resolute         | 56° 28.9' N, 04° 50.5' E | 5/12-08        |
|   | MSV Regalia             | 56° 16.5' N, 03° 24.0' E | 6/3-11         |
|   | Noble Byron Welliver    | Ljnmuiden, Nederland     | 28/1-11        |
|   | Noble Hans Deul         | 57° 01.9' N, 01° 57.3' E | 5/5-11         |
|   | Noble Julia Robertson   | 54° 31.1' N, 01° 31.1' E | 17/10-10       |
|   | Noble Kolskaya          | 55° 40.9' N, 04° 05.2' E | 29/2-08        |
|   | Noble Ton von Langeveld | 56° 54.4' N, 02° 14.3' E | 5/5-11         |
|   | Northern Producer       | 61° 29.1' N, 01° 27.5' W | 8/11-08        |
|   | North Sea Producer      | 58° 18.1' N, 00° 45.3' E | 29/2-08        |
|   | Ocean Guardian          | 58° 11.9' N, 00° 37.9' E | 19/6-09        |
|   | Ocean Nomad             | 57° 48.4' N, 01° 50.2' E | 5/5-11         |
|   | Ocean Princess          | 56° 26.4' N, 02° 00.6' E | 18/3-11        |
|   | Ocean Vanguard          | 58° 29.9' N, 02° 01.7' E | 6/7-11         |
|   | Paul B. Loyd Jr         | 59° 09.8' N, 01° 37.1' E | 16/6-11        |
|   | Petrobaltic             | 55° 24.7' N, 17° 46.1' E | 29/2-08        |
|   | Petrojarl 1             | 58° 30.1' N, 01° 39.9' E | 29/2-08        |
|   | Petrojarl Foinaven      | 60° 19.0' N, 04° 16.4' W | 29/2-08        |
|   | Polar Pioneer           | 69° 42.2' N, 07° 35.4' E | 7/7-11         |
|   | Polyconfidence          | 61° 08.0' N, 01° 44.0' E | 29/2-08        |
|   | Port Reval              | 56° 22.3' N, 03° 15.7' E | 29/2-08        |
|   | Port Rigmar             | 56° 16.3' N, 03° 23.7' E | 22/8-08        |
|   | Pride Rotterdam         | 55° 42.9' N, 04° 44.8' E | 29/2-08        |
|   | Ramform Banff           | 57° 00.1' N, 01° 17.6' E | 29/2-08        |
|   | Regalia                 | 56° 17.0' N, 03° 24.0' E | 15/6-11        |
|   | Rigmar 301              | 56° 16.4' N, 03° 23.4' E | 29/2-08        |
|   | Rowan Gorilla V         | 56° 57.6' N, 01° 48.4' E | 20/5-10        |
|   | Rowan Gorilla VI        | Dundee UK                | 2/1-11         |
|   | Rowan Stavanger         | 57° 48.9' N, 04° 32.1' E | 16/6-11        |
| * | Rowan Viking            | 57° 00.4' N, 01° 50.2' E | 7/7-11         |
|   | Saevan Voyageur         | Arendal                  | 25/8-10        |
|   | Safe Bristolia          | Gdansk Polen             | 21/10-10       |
|   | Safe Caledonia          | 57° 57.5' N, 01° 50.8' E | 7/3-11         |
|   | Safe Scandinavia        | 61° 26.9' N, 02° 08.3' E | 1/4-11         |
|   | Scarabeo 5              | 65° 08.2' N, 06° 28.7' E | 8/6-11         |
|   | Seafox 1                | 53° 42.2' N, 01° 09.1' E | 8/2-11         |
|   | Sedco 704               | 58° 25.3' N, 00° 32.9' W | 1/1-11         |
|   | Sedco 711               | 54° 19.2' N, 01° 02.9' W | 16/6-11        |
|   | Sedco 712               | 57° 41.0' N, 04° 09.8' E | 2/1-09         |
|   | Sedco 714               | 60° 32.7' N, 01° 47.4' E | 26/7-09        |
|   | Sevan Voyageur          | 57° 54.3' N, 04° 17.4' E | 2/12-08        |
|   | Shelf Explorer          | 55° 28.6' N, 05° 06.4' E | 29/2-08        |
|   | Songa Dee               | 59° 35.2' N, 02° 05.3' E | 20/12-10       |
|   | Songa Delta             | 61° 11.1' N, 03° 41.5' E | 22/4-11        |
| * | Songa Trym              | 60° 51.5' N, 03° 26.7' E | 7/7-11         |
| * | Stena Carron            | 62° 49.4' N, 04° 08.0' W | 7/7-11         |
| * | Stena Don               | 60° 49.9' N, 03° 36.2' E | 9/7-11         |
|   | Stena Spey              | 58° 01.1' N, 01° 06.1' W | 21/11-10       |

|   | Navn:                | Posisjon:                | Siste rapport: |
|---|----------------------|--------------------------|----------------|
|   | Thialf               | 56° 33.0' N, 03° 05.0' E | 16/2-11        |
|   | Transocean Arctic    | 64° 46.8' N, 06° 59.4' E | 12/2-11        |
|   | Transocean Explorer  | Invergordon UK           | 9/11-07        |
|   | Transocean John Shaw | 61° 28.0' N, 01° 32.1' E | 1/6-11         |
| * | Transocean Leader    | 58° 49.0' N, 02° 32.5' E | 12/7-11        |
|   | Transocean Prospect  | 58° 02.8' N, 00° 57.2' W | 16/6-11        |
|   | Transocean Rather    | 57° 40.9' N, 04° 09.3' W | 16/7-09        |
|   | Transocean Searcher  | 61° 20.3' N, 03° 57.4' E | 19/11-09       |
|   | Transocean Winner    | 59° 12.8' N, 02° 07.7' E | 22/2-11        |
|   | Veslefrikk B         | 60° 47.0' N, 02° 53.9' E | 29/2-08        |
|   | West Alpha           | 58° 00.7' N, 01° 55.5' E | 31/5-11        |
|   | West Epsilon         | 59° 36.3' N, 05° 45.9' E | 16/5-11        |
|   | West Navigator       | 63° 07.0' N, 07° 55.6' E | 1/4-11         |
|   | West Phoenix         | 72° 55.0' N, 25° 52.0' E | 28/4-11        |
|   | West Venture         | 60° 44.5' N, 03° 34.9' E | 11/7-11        |
|   | Wilhunter            | 59° 54.1' N, 01° 15.4' E | 16/6-11        |
| * | Wilphoenix           | 60° 51.7' N, 02° 05.6' W | 7/7-11         |

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

#### 500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

#### Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

#### 500 metre Safety Zones

*Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).*

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

*No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.*

***Anchors and anchor chains/- wires***

*Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.*

*For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.*

*(Redaksjonen, Stavanger 2011).*

| <b>* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts</b> |                  |               |                  |               |                  |                  |                  |               |                  |               |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| <b>Nr./No</b>                                                                              | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b>    | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> |
| 1                                                                                          | Jun. 10          | 48            | Nov. 09          | 93            | Juni 10          | 139              | Okt. 08          | 401           | Juni 11          | 501           | Mars 04          |
| 2                                                                                          | Aug. 10          | 49            | Sept. 09         | 94            | Mars 10          | 140              | Mars 09          | 402           | Juni 11          | 505           | Feb. 11          |
| 3                                                                                          | Mai 08           | 50            | Des. 10          | 95            | Okt. 09          | 141              | Feb. 10          | 451           | Jan. 10          | 506           | Feb. 11          |
| 4                                                                                          | Juli 09          | 51            | Mai 09           | 96            | Sept. 07         | 142              | Sept. 09         | 452           | Mars 11          | 507           | Feb. 11          |
| 5                                                                                          | Juli 09          | 52            | Juni 11          | 97            | Okt. 10          | 143              | Aug. 01          | 453           | Juni 10          | 512           | Mai 99           |
| 6                                                                                          | Feb. 10          | 53            | Juni 10          | 98            | Mars 10          | 201              | Sept. 08         | 454           | April 08         | 513           | Mai 09           |
| 7                                                                                          | Sept. 10         | 54            | Juni 10          | 99            | Apr. 10          | 202              | Aug. 06          | 455           | Mai. 11          | 514           | Sept. 99         |
| 8                                                                                          | Sept. 10         | 55            | Juni 10          | 100           | Nov. 06          | 270              | Juli 05          | 456           | Nov. 10          | 515           | Feb. 01          |
| 9                                                                                          | Mars 09          | 56            | Jan. 11          | 101           | Mai 11           | 300<br>(INT10)   | Jan. 09          | 457           | Mars 10          | 516           | Sept. 97         |
| 10                                                                                         | Juni 11          | 57            | April 11         | 102           | Okt. 09          | 301<br>(INT140)  | Mars 09          | 458           | Mai 08           | 521           | Mars 11          |
| 11                                                                                         | Feb. 10          | 58            | Mars 10          | 103           | Mai 10           | 302              | Sept. 09         | 459           | Jan. 09          | 522           | Mars 11          |
| 12                                                                                         | Aug. 10          | 59            | Feb. 10          | 104           | Mai 10           | 303<br>(INT100)  | Des. 08          | 460           | Mai 09           | 523           | Feb. 11          |
| 13                                                                                         | Mars 10          | 60            | Okt. 10          | 105           | Mars 08          | 304<br>(INT101)  | Nov. 08          | 461           | Mai 10           | 524           | Mars 11          |
| 14                                                                                         | Mai 10           | 61            | Aug. 10          | 106           | Nov. 08          | 305<br>(INT1300) | Juni 11          | 462           | Nov. 06          | 525           | Feb. 11          |
| 15                                                                                         | Aug. 09          | 62            | Aug. 10          | 107           | Juni. 10         | 306              | Mai 11           | 463           | Mai 08           | 526           | Feb. 11          |
| 16                                                                                         | Mars 11          | 63            | Jan. 10          | 108           | Okt. 09          | 307              | Mai 11           | 464           | Okt. 08          | 527           | Feb. 11          |
| 17                                                                                         | Mai 11           | 64            | Aug. 10          | 109           | Nov. 07          | 308              | Mai 11           | 465           | Juli. 03         | 533           | Mai 11           |
| 19                                                                                         | Sept. 10         | 65            | Sept. 10         | 110           | Nov. 09          | 309              | Mai 09           | 466           | Juli 08          | 534           | Des. 92          |
| 20                                                                                         | Mars 09          | 66            | Aug. 10          | 111           | Mai 09           | 310              | Feb. 10          | 467           | Aug. 10          | 535           | Jun. 97          |
| 21                                                                                         | Aug. 10          | 67            | Mai 10           | 112           | Aug. 09          | 315              | Nov. 08          | 468           | Okt. 06          | 536           | Mai 11           |
| 22                                                                                         | Feb. 10          | 68            | Sept. 09         | 113           | Juni 08          | 311              | Mars 09          | 469           | Feb. 07          | 537           | Mai 11           |
| 23                                                                                         | April 11         | 69            | Mai. 11          | 114           | Nov. 08          | 321              | Mai 07           | 470           | Nov. 05          | 539           | Okt. 04          |
| 24                                                                                         | Mars 10          | 70            | Apr. 10          | 115           | Aug. 08          | 322              | Sept. 08         | 471           | Mars 07          | 540           | Sept. 02         |
| 25                                                                                         | Mai 09           | 71            | Jun. 10          | 116           | Sept. 07         | 323              | Feb. 08          | 472           | Sept. 09         | 550           | Juni 02          |
| 26                                                                                         | Aug. 10          | 72            | Feb. 10          | 117           | Okt. 10          | 324              | Des. 08          | 473           | Mai 09           | 551           | Des. 07          |
| 27                                                                                         | April 11         | 73            | Juni 11          | 118           | Jan. 09          | 325              | Aug. 09          | 474           | Des. 08          | 552           | Feb. 01          |
| 28                                                                                         | Nov. 10          | 74            | Sept. 08         | 119           | Mars 10          |                  |                  | 476           | Sept. 08         | 557           | Juni 00          |
| 29                                                                                         | Sept. 10         | 75            | Jan. 10          | 120           | Mai 11           |                  |                  | 477           | Feb. 07          | 558           | Jan. 02          |
| 30                                                                                         | Jan. 11          | 76            | Apr. 10          | 121           | Juni 11          |                  |                  | 478           | Juni 08          | 559           | Sept. 08         |
| 31                                                                                         | Feb. 10          | 77            | Juni 10          | 122           | Sept. 09         |                  |                  | 479           | Nov. 10          |               |                  |
| 32                                                                                         | Jan. 10          | 78            | Nov. 10          | 123           | April 11         |                  |                  | 480           | Aug. 06          |               |                  |
| 33                                                                                         | Mars 10          | 79            | Apr. 10          | 124           | Aug. 09          |                  |                  | 481           | Okt. 06          |               |                  |
| 34                                                                                         | Feb. 10          | 80            | Apr. 10          | 125           | Des. 08          |                  |                  | 482           | April 08         |               |                  |
| 35                                                                                         | Sept. 09         | 81            | Mai. 11          | 126           | Jan. 10          |                  |                  | 483           | Nov. 10          |               |                  |
| 36                                                                                         | Jan. 10          | 82            | Mai 10           | 127           | Juni 08          |                  |                  | 484           | Aug. 09          |               |                  |
| 37                                                                                         | Jan. 10          | 83            | Feb. 10          | 128           | Feb. 10          |                  |                  | 485           | Des. 10          |               |                  |
| 38                                                                                         | Mai 11           | 84            | Mai 10           | 129           | Juli 08          |                  |                  | 486           | Des. 05          |               |                  |
| 39                                                                                         | Jan. 10          | 85            | Okt. 09          | 130           | Juni 09          |                  |                  | 487           | Jun. 10          |               |                  |
| 40                                                                                         | Juni 09          | 86            | Juni 11          | 131           | Okt. 10          |                  |                  | 488           | Sept. 07         |               |                  |
| 41                                                                                         | Mai 09           | 87            | Okt. 09          | 132           | April 08         |                  |                  | 489           | Des. 09          |               |                  |
| 42                                                                                         | Mars 10          | 88            | Mars 10          | 133           | April 11         |                  |                  | 490           | Apr. 10          |               |                  |
| 43                                                                                         | Sept. 10         | 89            | Des. 09          | 134           | Mars 09          |                  |                  | 491           | Okt. 09          |               |                  |
| 44                                                                                         | Aug. 10          | 90            | Jan. 08          | 135           | Juli 10          |                  |                  | 492           | Juni 06          |               |                  |
| 45                                                                                         | Mars 10          | 91            | Mai 10           | 136           | Mai 10           |                  |                  | 493           | Mai 08           |               |                  |
| 46                                                                                         | Nov. 09          | 92            | Des. 10          | 137           | Aug. 08          |                  |                  | 494           | Feb. 08          |               |                  |
| 47                                                                                         | Feb. 10          |               |                  | 138           | Okt. 08          |                  |                  |               |                  |               |                  |

# Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre  
produkter på internett. Tilbakemeldingen din  
registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt,  
og du tildeles et avviksnummer  
slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **[www.sjokart.no](http://www.sjokart.no)**  
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK  
SJØ